

[ГОСТ 7.11-2004 \(ИСО 832:1994\) СИБИД. Библиографическая запись. сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках \(Разделы 1-5, Приложение А\)](#)

ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) СИБИД. Библиографическая запись. сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках (Приложение А, Б, В)

Продолжение таблицы А.1

Слова словосочетания	и Сокращения	Коды языков	Условия применения
October	Oct.	анг, лат	
October	oct.	нид	
octobre	oct.	фра	
octombrie	oct.	рум	
octubre	oct.	исп	
odbitka	odb.	пол	
odbor	odb.	схр, сло	
odcinek	odc.	пол	
oddelek	oddel.	сло	
oddělení	odděl.	чеш	
oddelenie	oddel.	сло	
oddíl	odd.	чеш	

oddzial	oddz.	пол	
odeljenje	odelj.	схр	
odgovoran(-ni)	odg.	схр	
odgovoren	odg.	сло	
odpovědný	odp.	чеш	
odrezek	odr.	сло	
odsek	ods.	сло	
odsjek	ods.	схр	
odtis	odt.	сло	
odtlačok	odtl.	сла	
oeconomicus	oecon.	лат	
Oekrains	Oekr.	нид	
Oezbeeks	Oezb.	нид	
öffentlich	öff.	нем	
offentlig	off.	дат, нор	
official	offic.	анг	
officieel	offic.	нид	

officiel	offic.	дат, фра	
officiell	offic.	шве	
officina typographica	offic. typ.	лат	
offisiell	offis.	нор	
offiziell	offiz.	нем	
oficial	ofic.	исп, пор, рум	
oficialan	ofic.	схр	
oficialen	ofic.	слв	
oficiální	ofic.	чеш	
oficiálny	ofic.	сло	
oficjalny	ofic.	пол	
ogólny	og.	пол	
ogrski	ogr.	слв	
ohjelma	ohj.	фин	
ohne Jahr	s.a., o.J.	нем	
ohne	s.l., o.O.	нем	
Ortsangabe			

oikaisu	oik.	фин	
okładka	okł.	пол	
około	ca, ok.	пол	
ökonomisch	ökon.	нем	
økonomisk	økon.	дат, нор	
okrajšava	okrajš.	слв	
okręg	okr.	пол	При названии
oktobar	okt.	схр	
Oktober	Okt.	нем	
oktober	okt.	дат, нор, шве	
október	okt.	вен, исл, сло	
olandese	oland.	ита	
olandez	oland.	рум	
oldal	o.	вен	В количественной характеристике и примечаниях
omarbeidelse	omarb.	нор	
omarbejdelse	omarb.	дат	

omarbetning	omarb.	шве		
omgewerkt	omgew.	нид		
omslagstitel	omsl.-tit.	шве		
omslagstittel	omsl.-titt.	нор		
omtryck	omtr.	шве		
omtrykk	omtr.	нор		
omtrykning	omtr.	дат		
omwerking	omw.	нид		
ontwerp	ontw.	нид		
oorspronkelijk titel	oorspr.tit.	нид		
Oostenrijks	Oostenr.	нид		
opatrzył	opatrz.	пол		
oplag	opl.	дат		
opmerking	opm.	нид		
oppdrag	oppdr.	нор		
opplag	oppl.	нор		
optrykk	opptr.	нор		

opracować		oprac.	пол	
opracowanie		oprac.	пол	
oprava		opr.	сло, чеш	
opravený		opr.	сло, чеш	
opremil		oprem.	слв	
opslagsbog		opslagsb.	дат	
opublikować		opubl.	пол	
opuscolo		opusc.	ита	
ordbog		ordb.	дат	
ordbok		ordb.	нор	
Organisation coopération et développement économiques	de de	OCDE	фра	Сокращается также в заголовке
Organisation Nations unies l'alimentation et l'agriculture	des pour	OAA	фра	То же
Organisation Nations unies l'éducation, la science et la culture	des pour	UNESCO	фра	"
Organisation internationale normalisation	de	ISO	фра	Сокращается также в заголовке

Organisation Internationale travail	du	OIT	фра	То же
Organisation météorologique mondiale		OMM	фра	"
Organisation mondiale de la santé		OMS	фра	"
organizacja		org.	пол	
organizație		org.	рум	
Organization for economic cooperation and development	for	OECD	анг	"
originaali		orig.	фин	
original		orig.	анг, дат, исп, нор, пор, рум, фра	
Original originalan,		Orig.	нем	
originalni		orig.	схр	
originale		orig.	ита	
originalen		orig.	слв	
originální		orig.	чеш	
originálny		orig.	сло	

origineel	orig.	нид	
originell	orig.	шве	
origjinal	origj.	алб	
örmény	örm.	вен	
ormiański	orm.	пол	
oroszországi	oroszorsz.	вен	
országos	orsz.	вен	
orvosi	orv.	вен	
oryginalny	oryg.	пол	
osakeyhtiö	OY	фин	Сокращается также в заголовке
osasto	ost.	фин	
osobitný	osobit.	сло	
osservazione	osserv.	ита	
összeállította	összeáll.	вен	
összefoglalás	összefogl.	вен	
összegyűjtötte	összegyűjt.	вен	
österreichisch	österr.	нем	

österreichisk	österr.	шве	
østerriksk	østerr.	нор	
østlig	øst.	дат	
östlig	öst.	шве	
østrigsk	østr.	дат	
osztály	oszt.	вен	
osztrák	osztr.	вен	
otisak	otis.	схр	
otisk	ot.	чеш	
otsek	ots.	схр	
otsikko	ots.	фин	
ottobre	ott.	ита	
oudheidkundig	oudheidk.	нид	
outubro	out.	пор	
ouzbek	ouzb.	фра	
overdruk	overdr.	нид	
oversættelse	overs.	дат	

oversætter	overs.	дат	
översättare	övers.	шве	
översättning	övers.	шве	
oversettelse	overs.	нор	
oversetter	overs.	нор	
oversigt	overs.	дат	
översikt	övers.	шве	
översikt	övers.	шве	
overskrift	overskr.	дат	
överste	övst.	шве	При фамилии
overtryk	overtr.	дат	
overzicht	overz.	нид	
označení	označ.	чеш	
označenie	označ.	сло	
ožujak	ož.	схр	
P			
päätoimittaja	päätoim.	фин	

pädagogisch	päd.	нем	
paedagogisch	paed.	нид	
pædagogisk	pæd.	дат	
page	p.	анг, фра	В количественной характеристике и примечаниях
pagina	p.	дат, ита, лат, нид	То же
página	p.	исп, пор	"
pagină	p.	рум	"
paginación variada	pag. var.	исп	
paginacja	pag.	пол	
pagination séparée	pag. var., pag.sép.	фра	
pagina varia	pag.var.	лат	
painos	pain.	фин	
painting	paint.	анг	
palsta	pals.	фин	
pamflet	pamf.	вен	
pamphlet	pamph.	анг	

państwowy	państw.	пол	
paralel	paral.	алб, рум	
paralelan, paralelnl	paral.	схр	
paralelen	paral.	слв	
paralelní	paral.	чеш	
paralelny	paral.	пол	
paralelný	paral.	сло	
paralelo	paral.	исп, пор	
parallel	parall.	анг, дат, нид	
parallèle	parall.	фра	
parallell	parall.	нор, шве	
parallelo	parall.	ита	
parannettu	parann.	фин	
parathenje	parath.	алб	
párhuzamos	párh.	вен	
pars	ps	лат	При цифрах
part	pt.	анг, дат, нид, нор, шве	То же

parte	pt.	исп, ита, рум	"
partie	pt.	фра	
páska	pás.	сло, чеш	
pasqyrë	pasq.	алб	
pasthënje	pasth.	алб	
patent	pat.	пол, сло, чеш	
październik	paźdz.	пол	
pedagógiai	ped.	вен	
pedagogic	ped.	рум	
pedagogical	ped.	анг	
pedagogický	ped.	схр, чеш	
pedagogico	ped.	ита	
pedagógico	ped.	исл, пор	
pedagogiczny	ped.	пол	
pedagoginen	ped.	фин	
pédagogique	péd.	фра	
pedagogisch	ped.	нид	

pedagogisk	ped.	нор, шве	
pedagogjik	ped.	алб	
pedagoški	ped.	схр, сло	
példány	pld.	вен	
përditshëm(i)	përd.	алб	
perëndimor	perënd.	алб	
perforowany	perf.	пол	
përgjegjës	përgj.	алб	
përgjithshëm(i)	përgj.	алб	
periodic	period.	рум	
periodical	period.	анг	
periodičan, periodični	period.	схр	
periodičen	period.	слв	
periodický	period.	сло, чеш	
periodico	period.	ита	
periódico	periód.	исп, пор	
periodiek	period.	нид	

periodikus	period.	вен	
periodinen	period.	фин	
périodique	périod.	фра	
periodisch	period.	нем	
periodisk	period.	дат, нор, шве	
periodyczny	period.	пол	
përjavshëm(i)	përjav.	алб	
përkthenjës	përk.	алб	
përkthim	përk.	алб	
përmirësua r(i)	përmir.	алб	
përmuajshëm	përm.	алб	
përpilonjes	përр.	алб	
përpunim	përр.	алб	
përpunuar(i)	përр.	алб	
persan	pers.	фра	
pérseo	pérs.	пор	
persialainen	pers.	фин	

Persian	Pers.	анг	
persian	pers.	алб, рум	
persico	pers.	ита	
persisch	pers.	нем	
persisk	pers.	дат, нор, шве	
persiski	pers.	схр	
perski	pers.	пол	
perský	pers.	чеш	
personalia	pers.	дат	
perština	perš.	чеш	
përvitshëm(i)	përv.	алб	
perzijski	perz.	схр, слв	
Perzisch	Perz.	нид	
perzký	perz.	сло	
perzština	perz.	сло	
philological	philol.	анг	
philologique	philol.	фра	

philologisch	philol.	нем, нид	
philologus	philol.	лат	
philosophical	philos.	анг	
philosophique	philos.	фра	
philosophisch	philos.	нем, нид	
philosophus	philos.	лат	
phonogram	phonogr.	анг	
Phonogramm	Phonogr.	нем	
phonogramme	phonogr.	фра	
photocopie	photocop.	фра	
photographie	phot.	фра	
Photographie	Phot.	нем	
photography	phot.	анг	
Photokopie	Photokop.	нем	
phraséologique	phraséol.	фра	
phraseologisch	phraseol.	нем	
physical	phys.	анг	

physicus	phys.	лат	
physiek	phys.	нид	
physikalisch	phys.	нем	
physiological	physiol.	анг	
physiologique	physiol.	фра	
physiologisch	physiol.	нем, нид	
physique	phys.	фра	
pictiúir	pict.	ирл	
pictor	pict.	рум	При фамилии
picture	pict.	лат	
pictură	pict.	рум	
picture	pict.	анг	
pierwotny	pierw.	пол	
pierwszeństwo	pierwsz.	пол	
piirustus	piir.	фин	
pikakirjoite	pikakirj.	фин	
piktor	pikt.	алб	То же

piktur	pikt.	алб	
pintor	pint.	исп, пор	"
pintura	pint.	исп, пор	
piśmeinnictwo	piśm.	пол	
pittore	pitt.	ита	"
pittura	pitt.	ита	
pjesë	pj.	алб	
plaat	pl.	нид	
plan	pl.	нор, пол, шве	
plán	pl.	сло, чеш	
planche	pl.	фра	
planşă	pl.	рум	
plansch	pl.	шве	
planschblad	pl.-bl.	шве	
planschsida	pl.-s.	шве	
plansje	pi.	нор	
plantkundig	plantk.	нид	

plaque	plaq.	фра	
plate	pl.	анг	
plattegrond	pl.-gr.	нид	
plukovník	pluk.	сло, чеш	"
plytografia	plytogr.	пол	
plytoteca	plyt.	пол	
pod kierunkiem	pod kier.	пол	
pododdíl	pododd.	чеш	
podręcznik	podręcz.	пол	
pod tytułem	pt.	пол	
poglavje	pogl.	слв	При цифрах
poglavije	pogl.	схр	То же
poglej	pogl.	слв	
pogovor	pogov.	схр	
pohjoinen	poh.	фин	
pokračování	pokr.	чеш	
pokračovanie	pokr.	сло	

pokračovaný	pokr.	сла*	
* Текст соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".			
polaco	pol.	исп	
poliittinen	poliitt.	фин	
Polish	Pol.	анг	
politechnika	politech.	пол	
politic	polit.	рум	
political	polit.	анг	
političen, politični	polit.	сло	
politički	polit.	схр	
politický	polit.	сло, чеш	
politico	polit.	ита	
político	polít.	исп, пор	
politicus	polit.	лат	
politiek	polit.	нид	
politik	polit.	алб	
politikai	polit.	вен	

politique	polit.	фра	
politisch	polit.	нем	
politisk	polit.	дат, нор, шве	
polityczny	polit.	пол	
połjski	połj.	схр, слв	
polkovnik	polk.	сло	При фамилии
polnisch	pol.	нем	
północny	płn.	пол	
polonă	pol.	рум	
polonais	pol.	фра	
polonês	pol.	пор	
polonez	pol.	алб, рум	
polonico	pol.	ита	
polonicus	Pol.	лат	
półrocznik	półrocz.	пол	
półroczny	półrocz.	пол	

Polska Rzeczpospolita Ludowa	PRL	пол	
polski	pol.	пол	
polština	pol.	чеш	
pol'stina	pol'.	сло	
południowy	pld.	пол	
pomnożony	pmn.	пол	
pomôcka	pm.	сла*	

* Текст соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".

poprawiony	popr.	пол	
poprzedni	poprz.	пол	
popular	popul.	анг	
popularny	popul.	пол	
poradnik	por.	пол	
poročník	por.	слв	То же
porównaj	por.	пол	
portada	port.	исп, пор	

portogalez	portog.	алб	
portoghese	portogh.	ита	
portæet	portr.	дат	
portráid	portr.	ирл	
portrait	portr	анг, фра	
Porträt	Portr.	нем	
porträtt	portr.	шве	
portret	portr.	алб, нид, пол, рум, схр, сло	
portrét	portr.	сло, чеш	
portrett	portr.	нор	
portugais	port.	фра	
portugál	port.	вен	
portugalčina	port.	сло	
portugalilainen	port.	фин	
portugalski	port.	пол, схр, слв	
portugalština	port.	чеш	
Portugees	Port.	нид	

portugisisk	port.	дат, нор, шве	
portugués	port.	исп	
português	port.	пор	
Portuguese	Port.	анг	
poručík	por.	сло, чеш	При фамилии
poručnik	por.	схр	То же
porucznik	por.	пол	
posebni odtis	pos. odt.	слв	
posebni otisak	pos. ot.	схр	
poškodený	poškod.	сло	
poškozený	poškoz.	чеш	
poslovenčil	poslov.	сла*	

* Текст соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".

poslovenil	poslov.	слв	
postowie	post.	пол	
postface	postf.	фра	
postfácio	postf.	пор	

postfață	postf.	рум	
posthum	posth.	дат, нор	
posthume	posth.	фра	
posthumous	posth.	анг	
postum	post.	рум, шве	
postumo	post.	ита	
póstumo	póst.	исп, пор	
postumus	post.	лат	
postuum	post.	нид	
poszerzony	poszerz.	пол	
poszthumus	poszth.	вен	
poszyt	posz.	пол	
pôvodný	pôv.	сло	
powielony	powiel.	пол	
powiększony	powiększ.	пол	
pozmenený	pozmn.	сло	
pozměněny	pozm.	чеш	

poznámka	pozn.	сло, чеш	
praca zbiorowa	pr.zbior.	пол	
prace	pr.	пол	
pracownia	prac.	пол	
praefatio	praef.	лат	
praeparatio	praep.	лат	
pravnički	prav.	схр	
právnícký	práv.	сло, чеш	
pravniški	prav.	слв	
prawniczy, prawny	praw.	пол	
prebásnil	prebás.	сло	
přebásnil	přebás.	чеш	
predgovor	predg.	схр, слв	
predhovor	predh.	сло	
předmluva	předml.	чеш	
před naším letopočtem	př.n.l.	чеш	

pred nasim letopočtom	pr.n.l.	сло	
přednáška	předn.	чеш	
predslov	predsl.	сло	
preface	pref.	анг	
préface	préf.	фра	
prefacio	pref.	исп	
prefácio	pref.	пор	
prefață	pref.	рум	
prefazione	pref.	ита	
pregledan	pregl.	схр, слв	
prehl'ad	prehl'.	сло	
přehled	přehl.	чеш	
přehlédnutý	přehl.	чеш	
preklad	prekl.	сло	
překlad	překl.	чеш	
prekladatel'	prekl.	сло	
překladatel	překl.	чеш	

prelagatelj	prel.	слв	
préliminaire	prélim.	фра	
preliminar	prelim.	алб, исп, пор, рум	
preliminare	prelim.	ита	
preliminary	prelim.	анг	
preložený	prel.	сло	
přeložený	přel.	чеш	
preložil	prel.	сло	
přeložil	přel.	чеш	
prelucrare	prel.	рум	
preparação	prep.	пор	
preparación	prep.	исп	
preparation	prep.	анг	
préparation	prép.	фра	
preparazione	prep.	ита	
prepis	prep.	сло	
přepis	přep.	чеш	

prepracoval	preprac.	сла*	
* Текст соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".			
přepřacoval	přepřac.	чеш	
Preprint	Prepr.	нем	
preprint	prepr.	анг, вен, рум, схр, сло, чеш	
prerušené stránkovanie	pag. var., preruš. str.	сло	
přerušované stránkování	pag. var., přeruš. str.	чеш	
prescurtare	presc.	рум	
présentation	prés.	фра	
présentazione	pres.	ита	
přetisk	přet.	чеш	
pretiskavanje	pret.	сло	
pretlač	pretl.	сло	
preussilainen	preuss.	фин	
preussisch	preuss.	нем	
preussisk	preuss.	дат	

prevajalec	prev.	слв	При фамилии
prevedel	prev.	слв	
preventieve	prevent	нид	
prevod	prev.	схр, слв	
prevodilac	prev.	схр	То же
prezentare	prez.	рум	
příčný	příč.	чеш	
přídavek	příd.	чеш	
přídavok	příd.	сло	
priečny	prieč.	сло	
prihláška	prihl.	сло	
příhláška	prihl.	чеш	
prill	pr.	алб	
prilog	pril.	схр	
priloga	pril.	сло	
priloha	pril.	сло	
příloha	přil.	чеш	

primedba	prim.	схр	
pri naše ere	pri n.e.	схр	
printed	print.	анг	
printing office Priorität	print. off. Prior.	анг, нем	
pripraviľ	pripr.	схр, сло, слв	
přřpraviľ	přřpr.	чеш	
pripremiľ	pripr.	схр	
priedio	pried.	схр	
priročnik	prir.	сло	
prřručka	prřruč.	сла*	

* Текст соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".

přřručka	přřruč.	чеш	
priručník	prir.	схр	
přřspěvek	přřsp.	чеш	
príspevok	príspr.	сло	
přřtisk	přřt.	чеш	

príloha	príhl.	сла*	
* Текст соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".			
private	priv.	анг	
přívazek	přív.	чеш	
prívāzok	prív.	сло	
proceedings	proc.	анг	
proefschrift	proefschr.	нид	
profesor	prof.	алб, исп, пол, рум, схр, сла*, слв, чеш	"
* Текст соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".			
professeur	prof.	фра	"
Professor	Prof.	нем	"
professor	prof.	анг, дат, лат, нид, нор, пор, шве	"
prófessor	próf.	исл	"
professore	prof.	ита	"
professori	prof.	фин	При фамилии

professor	prof.	вен	То же
program	progr.	алб, анг, вен, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, чеш	
programa	progr.	исп, пор	
Programm	Progr.	нем	
programma	progr.	ита, нид	
programme	progr.	фра	
project de diplomă	pr.dipl.	рум	
prologo	prol.	ита	
prólogo	pról.	исп	
prologuista	prol.	исп	
prontuario	pront.	ита	
prosinac	proc.	схр	
prosinec	pros.	чеш	
prospect	prosp.	алб, нид, рум	
prospecto	prosp.	исп, пор	
prospectus	prosp.	фра	

prospekt	prosp.	дат, пол, схр, сло, слв, чеш, шве
Prospekt	Prosp.	нем
prospekti	prosp.	фин
prospektus	prosp.	нор
prospetto	prosp.	ита
prøveavtrykk	prøveavtr.	нор
prøysisk	prøyss.	нор
Pruisisch	Pruis.	нид
průmyslový	prům.	чеш
prusian	prus.	алб, рум
prusiano	prus.	исп, пор
pruski	prus.	схр, сло
pruský	prus.	сла*, чеш

* Текст соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".

Prussian	Pruss.	анг
prussiano	pruss.	ита

prussien	pruss.	фпа	
průvodní	prův.	чеш	
przedmowa	przedm.	пол	
przedruk	przedr.	пол	
przedsiębiorstwo	przeds.	пол	
przegląd dokumentacyjny	prz.dok.	пол	
przejrzany	przejrz.	пол	
przekład	przekł.	пол	
przetoczył	przetł.	пол	
przerobił	przer.	пол	
przetłumaczył	przetł.	пол	
przewodniczący	przewodn.	пол	
przewodnik	przew.	пол	
przygotował	przygot.	пол	
pseudoniem	pseud.	нид	
pseudonim	pseud.	алб, пол, рум, схр	

pseudonimo	pseud.	ита	
pseudônimo	pseud.	пор	
Pseudonym	Pseud.	нем	
pseudonym	pseud.	анг, дат, нор, сло, чеш, шве	
pseudonyme	pseud.	фра	
pseudonyymi	pseud.	фин	
psevdonim	psevd.	слв	
psicologico	psicol.	ита	
psicológico	psicol.	исп, пор	
psihologic	psihol.	рум	
psihološki	psihol.	схр, слв	
psikologijk	psikol.	алб	
psychological	psychol.	анг	
psychologický	psychol.	сло, чеш	
psychologiczny	psychol.	пол	
psychologique	psychol.	фра	
psychologisch	psychol.	нем, нид	

psykologisk	psykol.	дат, нор, шве	
psykolooginen	psykol.	фин	
pszichológiai	pszichol.	вен	
pubblicazione	pubbl.	ита	
public	publ.	анг, рум, фра	
publicação	publ.	пор	
publicación	publ.	исп	
publicatie	publ.	нид	
publicație	publ.	рум	
publication	publ.	анг, фра	
público	públ.	пор	
publiczny	publ.	пол	
publik	publ.	алб	
publikaatio	publ.	фин	
publikace	publ.	чеш	
publikácia	publ.	сло	
publikacija	publ.	схр, слв	

publikáció	publ.	вен	
publikacja	publ.	пол	
publikasjon	publ.	нор	
publikatie	publ.	нид	
publikation	publ.	дат, шве	
Publikation	Publ.	нем	
publisert	publ.	нор	
publisher	publ.	анг	Сокращается также в заголовке
publishing	publ.	анг	То же
pukovnik	puk.	схр	При фамилии
pułkownik	pułk.	пол	То же
puolalainen	puol.	фин	
původní	pův.	чеш	
Q			
qarkor	qark.	алб	
qendror	qendr.	алб	
qershor	qersh.	алб	

quaderno	quad.	ита	При цифрах
quarterly	quart.	анг	
químico	quím.	исп, пор	
quotidiano	quotid.	ита	
quotidien	quotid.	фра	
qytet(i)	qyt.	алб	
R			
raccolta	racc.	ита	
řada	ř.	чеш	
radziecki	radz.	пол	
rajzolta	rajz.	вен	
rakennustaiteellinen	rakennustait.	фин	
rakouský	rak.	чеш	
rakúsky	rak.	сло	
ranskalainen	ransk.	фин	
raport	rap.	алб	
rapport	rapp.	дат, нид, нор, фра, шве	

rapporto	rapp.	ита	
razdeo	razd.	схр	То же
réamhphocal	réamhph.	ирл	
réamhrá	réamh.	ирл	
recensie	rec.	нид	
recensio	rec.	лат	
recension	rec.	дат, шве	
recensione	rec.	ита	
recensjon	rec.	нор	
recenze	rec.	чеш	
recenzia	rec.	сло	
recenzie	rec.	рум	
recenzija	rec.	схр, слв	
recenzion	rec.	алб	
recenzja	rec.	пол	
recherches scientifiques	rech. sci.	фра	
recognovit	recogn.	лат	

recopilación	recop.	исп	
recopilador	recop.	исп	
record	rec.	анг	
řečtina	řeč.	чеш	
recueil	rec.	фра	
redação	red.	пор	
redacción	red.	исп	
redacción general	red. gen.	исп	
redacteur	red.	нид	
rédauteur	réd.	фра	
rédauteur responsable	réd. resp.	фра	
redactie	red.	нид	
redacție	red.	рум	
rédaction	réd.	фра	
rédaction générale	réd. gén.	фра	
redactor	red.	анг, исп, рум	
redactor responsabil	red. resp.	рум	

redactor responsable	red. resp.	исп	
redactor responsible	red. resp.	анг	
redakce	red.	чеш	
redakcia	red.	сло	
redakcija	red.	схр, слв	
redakcja	red.	пол	
redaksi, redaktim	red.	алб	
redaksjon	red.	нор	
redaksjonskomité	red.-kom.	нор	
Redakteur	Red.	нем	
redaktim i përgjithëshëm	red. i përgj.	алб	
Redaktion	Red.	нем	
redaktion	red.	дат, шве	
Redaktions-kollegium	Red.-Koll.	нем	
redaktions-kommitte	red.-komm.	шве	
redaktor	red.	алб, пол, схр, сло, слв, чеш	

redaktor naczelny	red. nacz.	пол	
redaktor odpowiedzialny	red. odp.	пол	
redaktor përgjegjës	red. përgj.	алб	
redaktør	red.	дат, нор	
redaktör	red.	шве	
redator	red.	пор	
redator principal	red.princip.	пор	
redattore	red.	ита	
redazione	red.	ита	
rédigé	réd.	фра	
redigeret	red.	дат, нор	
ředitel	řed.	чеш	
reduzido	red.	пор	
réédition	rééd.	фра	
refăcut	ref.	рум	
referaat	ref.	нид	
referáló	ref.	вен	

Referat	Ref.	нем	
referat	ref.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, слв, шве	
referát	ref.	сло, чеш	
referátum	ref.	вен	
reference	ref.	анг	
référéce	réf.	фра	
referencia	ref.	исп	
referência	ref.	пор	
referto	ref.	ита	
refondu	ref.	фра	
refundido	ref.	исп	
regal	reg.	рум	
regale	reg.	ита	
região	reg.	пор	
Region	Reg.	нем	При названии
region	reg.	анг, дат, нид, нор, шве	То же

región	reg.	исп	"
région	rég.	фра	"
regione	reg.	ита	"
registar	reg.	схр	
register	reg.	анг, нид, нор, сло, слв, шве	
Register	Reg.	нем	
Registerheft	Reg.-H.	нем	
registr	reg.	чеш	
registre	reg.	фра	
registro	reg.	исп, ита, пор	
registru	reg.	рум	
regiszter	reg.	вен	
regiune	reg.	рум	"
regjister	reg.	алб	
Reihe	R.	нем	
reimpresión	reimpr.	исп	
reimpressi3o	reimpr.	пор	

réimpression	réimpr.	фра	
reimprimare	reimpr.	рум	
rejestr	rej.	пол	
rejstřík	rejstř.	чеш	
rekisteri	rek.	фин	
rekke	r.	нор, шве	
relação, relatório	rel.	пор	
remark	rem.	анг	
remarque	rem.	фра	
rendelet	rend.	вен	
rendiconto	rend.	ита	
repertório	rep.	пор	
report	rep.	анг	
reprint	repr.	анг, вен, сло, чеш	
reprodução	reprod.	пор	
reproducción	reprod.	исп	
reproducere	reprod.	рум	

reporductie	reprod.	нид	
reproduction	reprod.	анг, фра	
reprodukce	reprod.	чеш	
reprodukcia	reprod.	сло	
reprodukcija	reprod.	схр, слв	
reprodukció	reprod.	вен	
reprodukcja	reprod.	пол	
reproduksjon	reprod.	нор	
Reproduktion	Reprod.	нем	
reproduktion	reprod.	дат, шве	
reprografia	reprogr.	пол, пор, сло	
reprográfia	reprogr.	вен	
reprografia	reprogr.	исп	
reprografie	reprogr.	рум, чеш	
reprografija	reprogr.	схр, слв	
Reprographie	Reprogr.	нем	
reprographie	reprogr.	фра	

reprography	reprogr.	анг	
repubblica	rep.	ита	
republic	rep.	анг	
republică	rep.	рум	
república	rep.	исп, пор	
Republica Socialistă România	RSR	рум	
republiek	rep.	нид	
Republik	Rep.	нем	
republik	rep.	дат, шве	
republika	rep.	алб, пол	
republikk	rep.	нор	
république	rép.	фра	
reseña	res.	исп	
resensio	res.	фин	
rešerš	reš.	сло	
rešerše	reš.	чеш	

responsabil	resp.	рум	
responsabile	resp.	ита	
responsable	resp.	исп, ффра	
responsible	resp.	анг	
resumé	res.	дат, нид, шве	
résumé	rés.	ффра	
Resümée	Res.	нем	
resumen	res.	исп	
resumo	res.	пор	
resymé	res.	нор	
rész	r.	вен	При цифрах
részvénytársaság	rt.	вен	Сокращается также в заголовке
retipărire	retip.	рум	
retrato	retr.	исп, пор	
revăzut, reviderad	rev. rev.	рум, шве	
revideret	rev.	дат	
revidert	rev.	нид, нор	

revidiert	rev.	нем	
revidiran	rev.	схр	
revidovaný	rev.	сло, чеш	
review	rev.	анг	
revija	rev.	слв	
revisão	rev.	пор	
revised	rev.	анг	
révision	rév.	фра	
revisión	rev.	исп	
revista	rev.	исп, пор	
revista referativa	rev. ref.	исп	
revistă	rev.	рум	
revistë	rev.	алб	
revize	rev.	чеш	
revízia	rev.	сло	
revue	rev.	нид, фра	
Rezension	Rez.	нем	

rezime	rez.	схр, слв	
rezumat	rez.	рум	
riaditel'	riad.	сло	
riassunto	riass.	ита	
ribotim	ribot.	алб	
ricerche scientifiche	ric.sci.	ита	
řijen	řij.	чеш	
riprodhim	riprodh.	алб	
ripunuar	ripun.	алб	
risba	ris.	слв	
rishikuar	rishik.	алб	
ristampa	rist.	ита	
ritaglio	rit.	ита	
ritning	rit.	шве	
ritratto riveduto	ritr. riv.	ита	
rivista	riv.	ита	
ročenka	ročen.	схр, сло, чеш	

roční	roč.	чеш	
ročník	roč.	сло, чеш	
ročný	roč.	сло	
rocznik	rocz.	пол	
roczny	rocz.	пол	
Roemeens	Roem.	нид	
rok	r.	пол, сло, чеш	При цифрах
rokopis	rokop.	слв	
rolniczy	rol.	пол	
román	rom.	вен	
română	rom.	рум	
romaniaalainen	rom.	фин	
romeno	rom.	ита, пор	
romunski	rom.	слв	
rosyjski	ros.	пол	
rotaprint	rotapr.	анг, вен, исп, пол, схр, слв	

Rotaprint	Rotapr.	нем	
rotoprint	rotopr.	пор	
roumain	roum.	фра	
Roumanian	Roum.	анг	
rövidített	röv.	вен	
rovníkový	rovn.	сло,чеш	
royal	roy.	анг, фра	
rozdział	rozdz.	пол	
rozmnožený	rozmn.	сло, чеш	
rozšířený	rozš.	сло	
rozšířený	rozš.	чеш	
rozszerzony	rozszerz.	пол	
rubricador	rubr.	исп, пор	
rubricator	rubr.	анг, рум	
rubrikator	rubr.	схр, слв	
Rubrikator	Rubr.	нем	
rubrikátor	rubr.	вен, сло, чеш	

rukopis	rkp.	схр, сло, чеш	
rumænsk	rum.	дат	
rumänisch	rum.	нем	
rumano	rum.	исп	
rumänsk	rum.	шве	
ruméno	rum.	пор	
rumensk	rum.	нор	
rumun	rum.	алб	
rumunčina	rum.	сло	
rumunski	rum.	схр	
rumuński	rum.	пол	
rumunština	rum.	чеш	
ruotsalainen	ruots.	фин	
ruski	rus.	схр, сло	
Russian	Russ.	анг	
Russisch	Russ.	нид	
russisch	russ.	нем	

russisk	russ.	дат, нор	
russneskur	russ.	исл	
ruština	ruš.	сло, чеш	
rycina	rye.	пол	
rysunek	rys.	пол	
rytina	ryt.	сло, чеш	
rytował	ryt.	пол	
S			
s.a többi	etc., stb.	вен	
saeculum	s.	лат	При цифрах
sænskur	sænsk.	исл	
særskilt	særsk.	дат, нор	
særtryk	særtr.	дат	
særtrykk	særtr.	нор	
saint	st	анг, фпа	
saksalainen	saks.	фин	
samarbeid	samarb.	нор	

samarbejde	samarb.	дат	
samarbete	samarb.	шве	
samengesteld	samengest.	нид	
samensteller	samenst.	нид	
samenwerking	samenw.	нид	
samhlaoid	samhl.	ирл	
samlad	saml.	шве	
samlet	saml.	нор	
samling	saml.	дат, нор, шве	
sammanfattning	sammanfatt.	шве	
sammankomst	sammank.	шве	
sammanställd	sammanst.	шве	
sammantryckt	sammantr.	шве	
sammenfatning	sammenf.	дат	
sammenkomst	sammenk.	нор	
Sammlung	Samml.	нем	
sanakirja	sanak.	фин	

sans date	s. a.	фра	
sans lieu	s. l.	фра	
săptămânal	spt.	рум	
sarake	sar.	фин	
sărb-chorvat	sărb-chorv.	рум	
sarja	sar.	фин	
särtryck	särtr.	шве	
sastavljač	sast.	схр	
sbírka	sb.	чеш	
sbornik	sb.	сло, чеш	
scandinav	scand.	рум	
scandinave	scand.	фра	
Scandinavian	Scand.	анг	
Scandinavisch	Scand.	нид	
scandinavo	scand.	ита	
Schallplatte	Schallpl.	нем	
scheikundig	scheik.	нид	

Schmutztitel	Schmutztit.	нем	
... schrift	... schr.	нем	
Schriftenreihe	Schr.-R.	нем	
Schriftleiter	Schriftl.	нем	
... schule	... sch.	нем	
schwedisch	schwed.	нем	
schweizerisch	schweiz.	нем	
schweizisk	schweiz.	дат	
scientific	sci.	анг	
scientifico	sci.	ита	
sceintific-research	sci.-res.	анг	
scientifique	sci.	фра	
scompleto	scompl.	ита	
Scottish	Scott.	анг	
sebral	sebr.	чеш	
sebraný	sebr.	чеш	
sečanj	seč.	схр	

secol	s.	рум	При цифрах
secolo	s.	ита	То же
sectio	sect.	лат	
section	sect.	анг, фра	
século	s.	пор	"
segédkönyv	segédkv.	вен	
segunte	seg.	ита	
seguinte	seg.	пор	
Seite	S.	нем	В количественной характеристике и примечаниях
sekcja	sekc.	пол	
Sektion	Sekt.	нем	
seleccionado	sel.	исп	
select	sel.	рум	
selectare	sel.	рум	
selected	sel.	анг	
seleto	sel.	пор	
seletto	sel.	ита	

selittäjä	selitt.	фин	
selittely	selitt.	фин	
selitys	sel.	фин	
selostus	selos.	фин	
selvbiografi	selvbiogr.	дат, нор	
semanario	sem.	исп	
semanário	sem.	пор	
Semester	Sem.	нем	
semestral	sem.	пор	
semestrале	sem.	ита	
semestralen	sem.	слв	
semestrial	sem.	рум	
semestriel	sem.	фра	
semjandi	semj.	исл	
senior	sen.	сло, чеш	
sentral	sentr.	нор	
senttimetri	cm	фин	

separat	sep.	схр, слв, шве	
separát	sep.	сло, чеш	
separata	sep.	исп	
Separatabdruck	Sep.-Abdr.	нем	
Separatdruck	Sep.-Dr.	нем	
separate	sep.	анг	
separate pagination	pag.var.	анг	
sepsal	seps.	чеш	
sepsaný	seps.	сло, чеш	
septembar	sept.	схр	
september	sept.	дат, исл, нид, нор, сло, слв, шве	
September	Sept.	анг, дат, нем	
septembre	sept.	фра	
septembrie	sept.	рум	
septentrional	septentr.	исп, рум, фра	
septentrionalis	septentr.	лат	

septiembre	sept.	исп	
sequens	seq.	лат	
serbialainen	serb.	фин	
Serbian	Serb.	анг	
serbisk	serb.	дат	
serbochorwacki	serboch.	пол	
Serbo-Croatian	Serbo-Cr.	анг	
serbocroato	serbocr.	ита	
serbokorbat	serbokorb.	алб	
serbokroaatti	serbokr.	фин	
serbokroatisch	serbokr.	нем	
serbski	serb.	пол	
seria	ser.	пол	
séria	sér.	сло	
Serie	Ser.	нем	
serie	ser.	дат, исп, ита, нид, нор, пор, рум, шве	

série	sér.	фра, чеш	
series	ser.	анг	
serija	ser.	схр, слв	
sérvic - criata	sérv. - cr.	пор	
servio	serv.	исп	
servio-croata	serv.cr.	исп	
sesija	ses.	схр, слв	
sesion	ses.	алб	
sesión	ses.	исп	
sešit	seš.	чеш	При цифрах
sesiune	ses.	рум	
sesja	ses.	пол	
sesjon	ses.	нор	
sessão	sess.	пор	
sessie	sess.	нид	
Session	Sess.	нем	
session	sess.	анг, дат, фра, шве	

sessione	sess.	ита	
sestavitel, sestavovatel	sest.	чеш	
sestavitelj, sestavljavec	sest.	слв	
setembro	set.	пор	
setentrional	setentr.	пор	
settembre	sett.	ита	
settentrionale	settentr.	ита	
settimanale	sett.	ита	
seudónimo	seud.	исп	
seuraava	seur.	фин	
severen	sev.	слв	
severni	sev.	схр, слв	
severní	sev.	чеш	
severný	sev.	сло	
sezione	sez.	ита	
seznam	sez.	слв, чеш	

sheet	sh.	анг	При цифрах
shekull	sh.	алб	То же
shih	sh.	алб	
shkencor	shk.	алб	
shkurt	shk.	алб	
shogëri aksioniste	SA	алб	Сокращается также в заголовке
shpjegim	shpjeg.	алб	
shqiptar	shqip.	алб	
shtator	shtat.	алб	
shtëpi botonjëse	sht.bot.	алб	
shtesë, shtojcë	sht.	алб	
shtetëror	shtet.	алб	
shtuar(i)	sht.	алб	
shtyllë	sht.	алб	
shumëzuar	shum.	алб	
și altele	et al., ș. a.	рум	

și așa mai departe	etc., ș.a.m.d	рум	
sida	s.	нор, шве	В количественной характеристике и примечаниях
siða	s.	исл	
side	s.	дат	То же
siècle	s.	фра	При цифрах
siehe	s.	нем	
sierpień	sierp.	пол	
siglo	s.	исп	То же
simposio	simp.	исп, ита	
simpósio	simp.	пор	
simpozij	simp.	слв	
simpozijum	simp.	схр	
simpozion	simp.	рум	
simpozium	simp.	алб	
sine anno	s.a.	лат	
sine loco	s.l.	лат	

sine nomine	s.n.	лат	
sin fecha	s.a.	исп	
sin lugar	s.l.	исп	
sisällysluettelo	sisällysl.	фин	
sitodruk	sitodr.	пол	
Sitzuligsbericht	Sitzungsb.	нем	
sivu	s.	фин	В количественной характеристике и примечаниях
självtbiografi	självtbiogr.	шве	
skandinavinen	skand.	фин	
skandinav	skand.	алб	
skandináv	skand.	вен	
skandinavisch	skand.	нем	
skandinavisk	skand.	дат, нор, шве	
skandinavski	skand.	схр, слв	
škandinávsky	škand.	сло	
skandinávský	skand.	чеш	
skandynawski	skand.	пол	

skem	sk.	алб	
skema, skitse	sk.	дат	
skladatel	skl.	чеш	
skladatel'	skl.	сло	
sklad główny	skl.gt.	пол	
skorowidz	skor.	пол	
skračenica	skrač.	схр	
skrátěný	skr.	сло	
skratka	skr.	сло	
skrift	skr.	дат, нор, шве	
skripta	skrip.	чеш	
skriptá	skrip.	сло	
skrócony	skr.	пол	
skvarjen	skv.	слв	
slaavilainen	slaav.	фин	
sledeči	sl.	слв	
sledeći	sl.	схр	

slika	sl.	схр, слв	При фамилии
slikar	sl.	схр, слв	
sliocht	sl.	ирл	
sloupec	sl.	чеш	
slovacco	slovac.	ита	
slovački	slovač.	схр	
Slovakian	Slovak.	анг	
slovakisk	slovak.	дат, шве	
slovancký	slovan.	сло, чеш	
slovaški	slovaš.	слв	
slovenački	sloven	схр	
slovenčina	slov.	сло	
Slovenian	Sloven.	анг	
slovensk	sloven.	шве	
slovenski	sloven.	схр, слв	
slovenština	slov.	чеш	
slovinčina	slovin.	сло	

slovinština	slovin.	чеш	
slovník	slovn.	сло, чеш	
słowacki	słowac.	пол	
slowakisch	slowak.	нем	
slowenisch	slowen.	нем	
słoweński	słoweń.	пол	
słownik	słown.	пол	
složil	slož.	чеш	
sluttitel	sluttit.	шве	
snôpič	sn.	слв	При цифрах
socialist	social.	алб, анг, рум	
socialista	social.	исп, ита, пор	
socialiste	social.	фра	
socialističen	social.	слв	
socialistický	social.	сло, чеш	
socialistisch	social.	нид	
socialistisk	social.	дат, шве	

sociedad	soc.	исп	
sociedad anónima	SA	исп	Сокращается также в заголовке
sociedade	soc.	пор	
sociedade anônima	SA	пор	То же
società	soc.	ита	
società anonima	SA	ита	"
societas	soc.	лат	
societate	soc.	рум	
societate anonimă	SA	рум	"
société	soc.	фра	
société anonyme	SA	фра	"
society	soc.	анг	
socijalistički	socijal.	схр	
sociologic	sociol.	рум	
sociologic(al).	sociol.	анг	
sociologický	sociol.	сло, чеш	

sociologico	sociol.	ита	
sociológico	sociol.	исп, пор	
sociologique	sociol.	фра	
sociologisch	sociol.	нид	
sociologisk	sociol.	дат, шве	
sociološki	sociol.	схр	
socjalistyczny	socjal.	пол	
socjologiczny	socjol.	пол	
sokszorosított	soksz.	вен	
sommaire	somm.	фра	
sommario	sonnm.	ита	
Sonderabdruck	S.-Abdr.	нем	
Sonderausgabe	S.-Ausg.	нем	
Sonderband	S.-Bd.	нем	
Sonderbeilage	S.-Beil.	нем	
Sonderdruck	S.-Dr.	нем	
Sonderheft	S.-H.	нем	

sorozat	sor.	вен	
sosialistinen	sosial.	фин	
sosialistisk	sosial.	нор	
sosiologinen	sosiol.	фин	
sosiologisk	sosiol.	нор	
sotilaallinen	sot.	фин	
souěžný	souběž.	чеш	
souborný	soubor.	чеш	
sovětský	sov.	чеш	
Soviet	Sov.	анг	
sovietic	sov.	рум	
sovietico	sov.	ита	
soviético	sov.	исп, пор	
soviétique	sov.	фра	
sovietský	sov.	сло	
sovjetik	sov.	алб	
sovjetisk	sov.	дат, нор, шве	

sovjetski	sov.	схр, слв	
sowjetisch	sow.	нем	
sozialistisch	sozial.	нем	
soziologisch	soziol.	нем	
spagnolo	spagn.	ита	
spalt	sp.	шве	
Spalte	Sp.	нем	
spalte	sp.	дат, нор	
španělština	špan.	чеш	
španielčina	špan.	сло	
spaniolă	span.	рум	
spanisch	span.	нем	
Spanish	Span.	анг	
spanjoll	spanj.	алб	
španski	špan.	схр, слв	
spanyol	span.	вен	
speciaal	spec.	нид	

special	spec.	алб, анг, рум, шве	
spécial	spéc.	фра	
speciale	spec.	ита	
specialen	spec.	слв	
speciális	spec.	вен	
speciální	spec.	чеш	
špeciálny	špec.	сло	
speciel	spec.	дат	
speciell	spec.	шве	
specijalan, specijalni	spec.	схр	
specjalny	spec.	пол	
spesiaalinen	spes.	фин	
spesial	spes.	нор	
speziell	spez.	нем	
spiegazione	spieg.	ита	
spísal	spís.	сло	
spółdzielnia	spółdz.	пол	

spoločnosť	společ.	чеш	
społeczność	społecz.	пол	
spolek	spol.	чеш	
spoločnosť	spoloč.	сло	
spolok	spol.	сло	
spoluautor	spoluaut.	сло, чеш	
spolupráca	spolupr.	сло	
spolupráce	spolupr.	чеш	
spolupracovník	spoluprac.	сло, чеш	
sponsored	spons.	анг	
spracoval	sprac.	сло	
spracovateľ	sprac.	сло	
správne	spr.	сло	
správně	spr.	чеш	
sprawozdanie	spraw.	пол	
spremil	sprem.	сло	
sprievodný	spriev.	сло	

sprostowanie	sprost.	пол	
srbčina	srb.	сло	
srbochorvátčina	srbochorv.	сло	
srbochorvátština	srbochorv.	чеш	
srbski	srb.	слв	
srbskohrvatski	srbskohrv.	слв	
srbština	srb.	чеш	
sreath	sr.	ирл	
srpanj	srp.	схр	
srpen	srp.	чеш	
srpski	srp.	схр	
srpskohrvatski	srpskohrv.	схр	
staatlich	staatl.	нем	
stabilimento tipografico	stab. tip.	ита	
štamparija	štamp.	схр	
stampa supplementare	stam.suppl.	ита	

stampato	stamp.	ита	
stamperia	stamp.	сло	
starší	st.	чеш	
starý	st.	сло	
statale	stat.	ита	
statistic	statist.	рум	
statistical	statist.	анг	
statističen	statist.	слв	
statistički	statist.	схр	
statistický	statist.	чеш	
štatistický	štatist.	сло	
statistico	statist.	ита	
statistikor	statist.	алб	
statistinen	statist.	фин	
statistique	statist.	фра	
statistisch	statist.	нем, нид	
statistisk	statist.	дат, нор, шве	

statisztikai	statiszt.	вен	
státní	stát.	чеш	
štátny	štát.	сло	
statystyczny	statyst.	пол	
stenogram	stenogr.	алб, анг, дат, нид, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	
stenogramă	stenogr.	рум	
Stenogramm	Stenogr.	нем	
stenogramma	stenogr.	ита	
sténogramme	sténogr.	фра	
stereotiep	ster.	нид	
stereotip	ster.	рум	
stereotipan, stereotipni	ster.	схр	
stereotipen	ster.	слв	
stereotipo	ster.	ита	
stereotyp	ster.	дат, нор, шве	
Stereotypauflage	Ster.-Aufl.	нем	

stéréotype	stér.	фра	
stereotyped	ster.	анг	
stereotypní	ster.	чеш	
stereotypný	ster.	сло	
stereotypoitu	ster.	фин	
stereotypowy	ster.	пол	
številka	štev.	слв	
științific	ști.	рум	
stl'pec	stl.'	сло	При цифрах
stoleče	stol.	схр	То же
století	stol.	чеш	"
stoletje	stol.	сло	"
stolpec storico	stp. stor.	слв, ита	"
storočie	stor.	сло	"
stowarzyszenie	stow.	пол	
stran	s.	слв	В количественной характеристике и примечаниях
strana	s.	схр	То же

stranica	s.	схр	"
stránka	s.	сло, чеш	"
stránkování	str.	чеш	
stránkovanie	str.	сло	
streszczenie	streszcz.	пол	
strona tytułowa	s.tyt.	пол	
stronica	s.	пол	"
stübac	stb.	схр	При цифрах
studeni	stud.	схр	
studijní	stud.	чеш	
študijní	štud.	сло	
styczeń	stycz.	пол	
suautor	suaut.	схр	
súbežný	súbež.	сло	
súborný	súbor.	сло	
sucesor	succes.	рум	В наименованиях фирм и издательств

successesseur	success.	фра	То же
successor	success.	анг	
successore	success.	ита	
sucesor	suces.	исп	
sucessor	sucess.	пор	
suedez	sued.	алб, рум	
suédois	suéd.	фра	
suivant	suiv.	фра	
sumário	sum.	пор	
sumar sumario	sum. sum.	рум, исп	
summary	summ.	анг	
sumptibus	sumpt.	дат	
suomalainen	suomal.	фин	
suomentaja	suom.	фин	
supistettu	supist.	фин	
suplement	supl.	алб, пол	
suplemento	supl.	исп, пор	

suplementti	supl.	фин	
suplementum	supl.	лат	
supliment	supl.	рум	
Supplement	Suppl.	нем	
supplement	suppl.	анг, дат, нид, нор, шве	
supplément	suppl.	фра	
Supplementband	Suppl.-Bd.	нем	
supplementband	suppl.-bd	шве	
supplementbind	suppl.-bd	дат, нор	
supplemento	suppl.	ита	
supplementum	suppl.	лат	
švajčiarský	švajč.	сло	
svazek	sv.	чеш	При цифрах
švédčina	švéd.	сло	
svedese	sved.	ита	
švedski	šved.	схр, слв	
švédština	švéd.	чеш	

sveitsiläinen	sveits.	фин	
sveitsisk	sveits.	нор	
sveska, svezak	sv.	схр	То же
svibanj	svib.	схр	
švicarski	švic.	схр, слв	
sviceran	svic.	алб	
svizzero	svizz.	ита	
švýcarský	švýc.	чеш	
Swedish	Swed.	анг	
święty	św.	пол	
symposium	symp.	анг, дат, фра	
Symposium	Symp.	нем	
symposiumi	symp.	фин	
sympozium	symp.	чеш	
sympózium	symp.	сло	
sympozjum	symp.	пол	
syyskuu	syysk.	фин	

szám	SZ.	вєН	При цифрах
század	SZ.	вєН	
százados	szds.	вєН	При фамилии
szemelvény	szemelv.	вєН	
szeptember	szept.	вєН	
szerb - horvát	szerb-horv.	вєН	
széria	szer.	вєН	
szerkesztette	szerk.	вєН	
szerkesztő	szerk.	вєН	
szerkesztőség	szerk.	вєН	
szervezet	szerv.	вєН	
szimpózium	szimp.	вєН	
szocialista	szocial.	вєН	
szociológiai	szociol.	вєН	
szótár	szót.	вєН	
szövetkezet	szöv.	вєН	
szovjet	SZOV.	вєН	

szpalta	szp.	пол	При цифрах
sztenogram	sztenogr.	вен	
sztereotíp	szter.	вен	
szwajcarski	szwajc.	пол	
szwedzki	szw.	пол	
T			
tabel	tab.	дат, нид, рум	
tabela	tab.	пол, пор, схр, сло	
tabelë	tab.	алб	
tabell tabella	tab. tab.	нор, шве, ита	
Tabelle	Tab.	нем	
Tabellogramm	Tabellogr.	нем	
tabla	tab.	исп	
tábla	táb.	вен	
tablă	tab.	рум	
táblázat	táb.	вен	
table	tab.	анг, фра	

tablica	tab.	пол, схр, слв	При фамилии
tábornok	tbk.	вен	
tabulka	tab.	чеш	
tabul'ka	tab.	сло	
tabulogram	tabulogr.	пол, схр	
tabulograma	tabulogr.	слв	
tabulogramă	tabulogr.	исп, пор, рум	
tadjic	tadj.	рум	
tadjico	tadj.	пор	
Tadjik	Tadj.	анг	
tadjik	tadj.	фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова словосочетания	и	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tadshikisch		tadsh.	нем	
tadzhiko		tadzh.	исп	

tadžički	tadž.	схр	
tádžičtina	tádž.	сло, чеш	
tadžikkien	tadž.	фин	
tadžikski	tadž.	слв	
tadzjikisk	tadz.	дат	
tádzsik	tádzs.	вен	
tadżycki	tadž.	пол	
Tafel	Taf.	нем	
tafel	taf.	нид	
Tagblatt	Tagbl.	нем	
tagico	tag.	ита	
täglich	tägl.	нем	
tähtitieteellinen	tähtitiet.	фин	
tăietură	tăiet.	рум	
tájékoztatás	táj.	вен	
Tajik	Taj.	анг	
taliančina	tal.	сло	

talijanski	tal.	схр	
tálmăcire	tălm.	рум	
taloudellinen	taloud.	фин	
tammikuu	tammik.	фин	
tanfolyam	tanf.	вен	
tankönyv	tankv.	вен	
tanskalainen	tansk.	фин	
tanulmány	tanulm.	вен	
tanúsitvány	tanús.	вен	
tarkistaja	tark.	фин	
társaság	társ.	вен	
társ szerző	társsz.	вен	
tartalom	tart.	вен	
taśma perforowana	taś. perf.	пол	
taulukko	taul.	фин	
tavola	tav.	ита	
taxhik	taxh.	алб	

täydennys	täyd.	фин	
tchécoslovaque	tchécosl.	фра	
technical	techn.	анг	
technický	techn.	сло, чеш	
techniczny	techn.	пол	
technikai	techn.	вен	
technique	techn.	фра	
technisch	techn.	нем, нид	
teckning	teckn.	шве	
tecnico	tecn.	ита	
técnico	técn.	исп, пор	
tedenski	ted.	слв	
tedesco	ted.	ита	
tednik	tedn.	слв	
tegning	tegn.	дат, нор	
tehnic	tehn.	рум	
tehničen	tehn.	слв	

tehnički	tehn.	схр	
Teil, Theil	T., Th.	нем	
teilweise	teilw.	нем	
tekening	teken.	нид	
tekijäkumppani	tekijäk.	фин	
teknik	tekn.	алб	
teknillinen	tekn.	фин	
teknisk	tekn.	дат, шве	нор,
tenente	ten.	ита, пор	При фамилии
teológiai	teol.	вен	
teologic	teol.	рум	
teologický	teol.	сло, чеш	
teologico	teol.	ита	
teológico	teol.	исп, пор	
teologiczny	teol.	пол	
teologinen	teol.	фин	
teologisk	teol.	дат, шве	

teologijk	teol.	алб	
teološki	teol.	схр, слв	
térkép	térk.	вен	
terminologic	terminol.	рум	
terminologický	terminol.	сло, чеш	
terminologico	terminol.	ита	
terminológico	terminol.	исп, пор	
terminologiczny	terminol.	пол	
terminologinen	terminol.	фин	
terminologique	terminol.	фра	
terminologisch	terminol.	нем, нид	
terminologisk	terminol.	дат, нор, шве	
terminološki	terminol.	схр, слв	
tervezet	terv.	вен	
tesaur	tes.	рум	
tesauro	tes.	исп	

tesaurus	tes.	нор, чеш	слв,
tesoro	tes.	ита	
testület	test.	вен	
tetor	tet.	алб	
teză de doctorat	tz.doct.	рум	
tezaur	tez.	рум	
tezaurus	tez.	пол, сло, чеш	схр,
tezaurusz	tez.	вен	
theological	theol.	анг	
theologický	theol.	чеш	
théologique	théol.	фра	
theologisch	theol.	нем, нид	
Thesaurus	Thes.	нем	
thésaurus	thés.	фра	
tidend	tid.	нор	
tidende	tid.	дат, нор	
tidning	tidn.	нор, шве	

tidskrift	tidskr.	шве	
tidsskrift	tidsskr.	дат, нор	
tiedeakatemia	tiedeakat.	фин	
tiedekunta	tiedek.	фин	
tiedonanto	tied.	фин	
tieteellinen	tieteell.	фин	
tietosanakirja	tietosanak.	фин	
tijdschrift	tijdschr.	нид	
tilaslollinen	tilast.	фин	
tillæg	till.	дат	
tillägg	till.	шве	
tillegg	till.	нор	
tilltryck	tilltr.	шве	
tipăritură separată	tip.sep.	рум	
tipografi	tip.	алб	
tipografia	tip.	пор	
tipografía	tip.	исп, ита	

tipografie	tip.	рум	
tipografija	tip.	схр	
tiratura separata	tir.sep.	ита	
tiskárna	t.	чеш	
titel	tit.	дат, нид	
titelblad	titelbl.	дат, нид, шве	
Titelblatt	Titelbl.	нем	
title page	tit. p.	анг	
titlu	tit.	рум	
titolo originale	tit.orig.	ита	
tittelblad	tittelbl.	нор	
tittelilehti	titt.-leh.	фин	
titul	tit.	сло, чеш	
titull	tit.	алб	
tituíní list	tit. l.	чеш	
titulný list	tit. l.	сло	
título	tit.	исп, пор	

tjeckisk	tjeck.	шве		
tjedni, tjednik	tjed.	схр		
tjekkoslovakisk	tjekkosl.	дат		
tlačiareň	t.	сло		
tłumaczenie	tł.	пол		
Toerkmeens	Toerkm.	нид		
toger	tr	алб		При фамилии
tohtori	tr.	фин		То же
toimittajakunta	toim.-kun.	фин		
toimittanut	toim.	фин		
tom	t.	алб, рум, шве	пол, схр,	При цифрах
tome	t.	анг, фра		То же
tomo	t.	исп, ита, пор		"
tomus	t.	лат		
török	tör.	вен		
történelmi	tört.	вен		

törvény	tv.	вен	
törvénycikk	tc.	вен	
törvényerejű	tvr.	вен	
rendelet			
toukokuu	toukok.	фин	
towarzystwo	t-wo	пол	
trabajo	trab.	исп	
trabalhos	trab.	пор	
tráchtas	trácht.	ирл	
tradução	trad.	пор	
traducător	trad.	рум	
traducción	trad.	исп	
traducere	trad.	рум	
traducteur	trad.	фра	
traduction	trad.	фра	
traductor	trad.	исп	
tradutor	trad.	пор	

traduttore	trad.	ита	
traduzione	trad.	ита	
transactions	trans.	анг	
transcrição	transcr.	пор	
transcriere	transcr.	рум	
transcripción	transcr.	исп	
transcriptie	transcr.	нид	
transcripție	transcr.	рум	
transcription	transcr.	анг, фра	
transkripce	transkr.	чеш	
transkripcia	transkr.	сло	
transkripcija	transkr.	схр, слв	
transkriptim	transkr.	алб	
transkriptio	transkr.	фин	
Transkription	Transkr.	нем	
transkription	transkr.	дат, шве	
transkrypcja	transkr.	пол	

translation	transl.	анг, фра	
translator	transl.	анг	
transliteração	translit.	пор	
transliterace	translit.	чеш	
transliterácia	translit.	сло	
transliteracija	translit.	схр, слв	
transliteración	translit.	исп	
transliteracja	translit.	пор	
transliterare	translit.	рум	
Transliteration	Translit.	нем	
transliteration	translit.	анг, дат	
translitteraatio	translitt.	фин	
translittération	translitt.	фра	
translitterering	translitt.	шве	
transskripsjon	transskr.	нор	
transskription	transskr.	дат	
transzkripció	transzkr.	вен	

transzliteráció	transzlit.	вен	
trascrizione	trascr.	ита	
trashëgimtarë	trashëg.	алб	В наименованиях фирм и издательств
traslitterazione	traslitt.	ита	
travanj	trav.	схр	
travaux	trav.	фра	
třída	tř.	чеш	При цифрах
trieda	tr.	сло	То же
trimesečen	trimes.	сло	
trimestral	trim.	пор	
trimestrale	trim.	ита	
trimestrial	trim.	рум	
trimestriel	trim.	фра	
tryck	tr.	шве	
tryckeri	tryck.	шве	
tryk	tr.	дат	
trykk	tr.	нор	

trykkeri	trykk.	дат, нор	
tschechisch	tschech.	нем	
tšekkiläinen	tšekk.	фин	
Tsjechisch	Tsjech.	нид	
tsjekkisk	tasjekk.	нор	
tudományegyetem	tud.-egy.	вен	
tudományos	tud.	вен	
turcesc	tur.	рум	
turcmen	turcm.	рум	
turco	tur.	исп, ита, пор	
turcomano	turcom.	пор	
turecki	tur.	пол	
turečtina	tur.	сло, чеш	
türkisch	tür.	нем	
Turkish	Tur.	анг	
turkisk	tur.	шве	
turkkilainen	tur.	фин	

turkmeenilainen	turkm.	фин	
Turkmen	Turkm.	анг	
türkmen	türk.	вен	
turkmenisch	turkm.	нем	
turkmenisk	turkm.	дат	
turkmeno	turkm.	исп, ита	
turkmenski	turkm.	схр, слв	
turkmeński	turkm.	пол	
Turks	Tur.	нид	
turski	tur.	схр	
turški	tur.	слв	
týdeník	týd.	чеш	
týdenní	týd.	чеш	
tygodnik, tygodniowy	tyg.	пол	
typografie	typ.	нид	
typographia	typ.	лат	
typographie	typ.	фра	

typography	typ.	анг	
tyrkisk	tyr.	нор	
tytuł	tyt.	пол	
tytuł grzbietowy	tyt.grzb.	пол	
tytuł równoległy	tyt.równol.	пол	
týždenník	týžd.	сло	
týždenný	týžd.	сла	
U			
überarbeitet	überarb.	нем	
Übersetzer	Übers.	нем	
Übersetzung	Übers.	нем	
übertragen	übertr.	нем	
učební	učeb.	сло	
učebnica	učeb.	сло	
učebnice	učeb.	чеш	
učebný	učeb.	сло	
ucrainean	ucr.	рум	

ucraino	ucr.	ита	
ucraniano	ucr-	исп, пор	
udarbejdet	udarb.	дат	
uddrag	uddr.	дат	
udgave	udg.	дат	
udgivelse, udgiver	udg.	дат	
udklip	udkl.	дат	
udsnit	udsn.	дат	
ufficiale	uffic.	ита	
ugarski	ugar.	схр	
ugeblad	ugebl.	дат	
ugentlig	ugentl.	дат	
ugeskrift	ugeskr.	дат	
ugyanaz	ua.	вен	
ugyanott	uo.	вен	
uimhir	u.	ирл	
uitgave, uitgever	uitg.	нид	

uitgebreid	uitgebr.	нид	
uitgeverij	uitg.	нид	
uitknipsel	uitkn.	нид	
uittreksel	uittr.	нид	
új folyam	új.f.	вен	
új sorozat	új.s.	вен	
uključivo, uključno	ukl.	схр	
ukrainalainen	ukr.	фин	
ukrainas	ukr.	алб	
Ukrainian	Ukr.	анг	
ukrainien	ukr.	фра	
ukrainisch	ukr.	нем	
ukrainsk	ukr.	дат	
ukraiński	ukr.	пол	
ukrajinčina	ukr.	сло	
ukrajinski	ukr.	схр, слв	
ukrajinština	ukr.	чеш	

ukrán	ukr.	вен	
ullúchán	ull.	ирл	
Umarbeitung	Umarb.	нем	
umetnik	umet.	схр, слв	При фамилии
umgearbeitet	umgearb.	нем	
Umschlag	Umschl.	нем	
Umschlagstitel	Umschl.-Tit.	нем	
unchanged	unchang.	анг	
und	u.	нем	
und andere	et al., u.a.	нем	
und so weiter	etc., u.s.w.	нем	
ungar	ung.	рум	
ungarisch	ung.	нем	
ungarsk	ung.	дат	
ungersk	ung.	шве	
ungherese	ungh.	ита	
unguresc	ung.	рум	

United nations	UN	анг	Сокращается также в заголовке
United nations educational, scientific and cultural organization	UNESCO	анг	То же
United States of America	USA	анг	"
universidad	univ.	исп	
universidade	univ.	пор	
universita	univ.	чеш	
università	univ.	ита	
universitas	univ.	лат	
Universität	Univ.	нем	
universitate	univ.	рум	
université	univ.	фра	
universiteit	univ.	нид	
universitet	univ.	алб, дат, нор, шве	
university	univ.	анг	
univerza	univ.	слв	

univerzita	univ.	сло, чеш	
univerzitet	univ.	схр	
uniwersytet	uniw.	пол	
unkarilainen	unk.	фин	
únor	ún.	чеш	
unter dem Titel	u.d.T.	нем	
Untersuchung	Unters.	нем	
unverändert	unveränd.	нем	
úplný	úpl.	сло, чеш	
uppdrag	uppdrr.	шве	
upplag	uppl.	исл	
upplaga	uppl.	шве	
úprava	úpr.	сло, чеш	
úradný	úr.	сло	
uređivački	uređ.	схр	
úřední	úřed.	чеш	
urednik	ured.	схр, слв	

uredništvo	ured.	схр, слв	
urmare	urm.	рум	
următor	u.	рум	
usbeco	usb.	ита	
usbekisch	usb.	нем	
ushtarak	usht.	алб	
uspořádal	uspoř.	чеш	
usporiadal	uspor.	сло	
ústav	úst.	сло, чеш	
ústřední	ústř.	чеш	
ústredný	ústr.	сло	
utánnymás	utánnny.	вен	
utarbeidelse	utarb.	нор	
utarbeider	utarb.	нор	
utarbeidet	utarb.	нор	
utdrag	utdr.	нор, шве	
útgáta	útg.	исл	

utgave, utgiver	utg.	нор	
utgiven, utgivare	utg.	шве	
utklipp	utkl.	нор	
útmutató	útm.	вен	
uudistettu	uud.	фин	
uverejnený	uver.	сло	
uverejněný	uveř.	чеш	
úvod	úv.	сло, чеш	
uwaga	uw.	пол	
uzbec	uzb.	рум	
uzbecki	uzb.	пол	
uzbečki	uzb.	схр	
uzbeco	uzb.	исп, пор	
uzbečtina	uzb.	сло, чеш	
Uzbek	Uzb.	анг	
uzbek	uzb.	алб	
uzbeški	uzb.	слв	

uzupetniony	uzup.	пол	
V			
vabarik	vab.	фин	
vademecum	vadem.	ита	
vademécum	vadem.	исп	
Vademekum	Vadem.	нем	
vadný	vad.	чеш	
väitöskirja	väitösk.	фин	
valikoinut	valik.	фин	
vállalat	váll.	вен	
válogatta	vál.	вен	
valokuva	valok.	фин	
vastaava toimittaja	vast.-toim.	фин	
vázaný	váz.	чеш	
vazhdim	vazhd.	алб	
veac	v.	рум	При цифрах
(i)veçantë	(i)veç.	алб	

vědecký	vědec.	чеш	
vedecký	vedec.	сло	
vedos	ved.	фин	
vedoucí	ved.	чеш	
vedúci	ved.	сло	
vek	v.	схр, слв	То же
věk	v.	чеш	"
veljača	velj.	схр	
vëllim	vëll.	алб	"
venäläinen	ven.	фин	
veprat	vepr.	алб	
verändert	veränd.	нем	
Veranstalter	Veranst.	нем	
verantwoordelijk	verantw.	нид	
verantwortlich	verantw.	нем	
Verband	Verb.	нем	
verbessert	verb.	нем	

verbeterd	verb.	нид	
Vereinigung	Vereinig.	нем	
verejný	ver.	сло	
veřejný	veř.	чеш	
vereniging	verenig.	нид	
Verfasser	Verf.	нем	
Vergleich	Vergl.	нем	
verhandeling	verh.	нид	
Verhandlung	Verh.	нем	
verifikuar(i)	verif.	алб	
verklaring	verkl.	нид	
verkorting	verk.	нид	
Verlag	Verl.	нем	Сокращается также в заголовке
Verlagsanstalt	Verl.-Anst.	нем	
Verlagsbuch-handlung	Verl.- Buchh.	нем	
Verlagsgesellsc-haft	Verl.-Ges.	нем	
vermeerderd	verm.	нид	

vermehrt	verm.	нем	
veröffentlicht	veröff.	нем	
Veröffentlichung	Veröff.	нем	
verschieden	versch.	нем	
versehen	vers.	нем	
vertaler	vert.	нид	
vertaling	vert.	нид	
vervullständigt	vervollst.	нем	
verzameling	verz.	нид	
Verzeichnis	Verz.	нем	
vesd össze	vö.	вен	
vesnik	vesn.	схр	
vestlægur	vestl.	исл	
vetenskap	vet.	шве	
vetenskapsakademi	vet.-akad.	шве	
vezetés	vez.	вен	
vezi	v.	рум	

viallinen	viall.	фин	
viazaný	viaz.	сла	
videnskab	vid.	дат	
videofelvétel	videof.	вен	
videofonogram	videofonogr.	вен, схр, слв	
videofonograma	videofonogr.	исп	
videofonogramă	videofonogr.	рум	
videofonogramma	videofonogr.	ита	
videogram	videogr.	схр, сло, слв, чеш	
videograma	videogr.	исп	
videogramă	videogr.	рум	
Videogramm	Videogr.	нем	
videogramma	videogr.	ита	
vidéogramme	vidéogr.	фра	
videohangfelvétel	videohangf.	вен	
videophonogram	videophonogr.	анг	
Videophonogramm	Videophonogr.	нем	

vidéophonogramme	vidéophonogr.	фра	
vidi	v.	схр	
vietnamčina	vietn.	сло	
Viètnaméés	Viètn.	нид	
vietnamesisch	vietn.	нем	
vietnamesisk	vietn.	дат, шве	нор,
vietnamez	vietn.	рум	
vietnámi	vietn.	вен	
vietnamien	vietn.	фра	
vietnamilainen	vietn.	фин	
vietnamita	vietn.	исп, ита, пор	
vietnamský	vietn.	сло, чеш	
vietnamština	vietn.	чеш	
viikkojulkaisu	viikkojulk.	фин	
vijetnamski	vijetn.	схр	
virallinen	vir.	фин	
virolainen	virol.	фин	

vit	v.	алб	При цифрах
vitenskap	vit.	нор	
viz	v.	чеш	
vizatim	viz.	алб	
vjet	v.	алб	То же
(i)vjetër	(i)vjet.	алб	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
vlämisch	vläm.	нем	
vlámský	vlám.	чеш	
vlastní	vl.	чеш	
vlastný	vl.	сло	
vložka	vlož.	сло, чеш	
vojaški	voj.	слв	
vojenský	voj.	сло, чеш	
vojni, vojnički	voj.	схр	
volgens	voig.	нид	
vollständig	vollst.	нем	

volum	vol.	нор, рум	При цифрах
volum complementar	vol. compl.	рум	
volume	vol.	анг, ита, пор, фра	То же
Volumen	Vol.	нем	При цифрах
volumen	vol.	исп, лат	То же
volum suplimentar	vol. supl.	рум	
volym	vol.	шве	"
voormalig	voorm.	нид	В наименованиях фирм и издательств
voorrede	voorr.	нид	
voorword	voorw.	нид	
vormalig, vormals	vorm.	нем	То же
Vorrede	Vorr.	нем	
Vortitel	Vort.	нем	
Vortrag	Votr.	нем	
Vorwort	Vorw.	нем	
vuosi	v.	фин	При цифрах

vuosikirja	vuosik.	фин	
vuosisata	vuos.	фин	
vybral	vybr.	сло, чеш	
wybraný	vybr.	сло, чеш	
wýchodní	wých.	чеш	
wýchodný	wých.	сло	
wydání	wyd.	чеш	
vydanie	wyd.	сло	
wydavatelství	wydav.	чеш	Сокращается также в заголовке
wydavatel'stvo	wydav.	сло	То же
wýkonný redaktor	wýk. red.	сло	
wýkres	wýkr.	сло, чеш	
wynález	wyn.	сло, чеш	
wýpis	wýp.	сло, чеш	
wypracoval	wyprac.	сло, чеш	
wýroční	wýroč.	чеш	
wýroční	wýroč.	сло	

výskumný	výsk.	сло	
vyšší	vyš.	сло, чеш	
výstřižek	výstř.	чеш	
výstrižok	výstr.	сло	
vysvetlivka	vysvetl.	сло	
vysvětlivka	vysvětl.	чеш	
výtisk	výt.	чеш	
výtlačok	výtl.	сло	
výtvarník	výtv.	сло, чеш	
výzkumný	výzk.	чеш	
vzhoden	vzhod.	слв	
W			
walesky	wal.	чеш	
według	wg	пол	
weekblad	weekbl.	нид	
węgierski	węg.	пол	

wetenschap	wet.	нид	
wetenschappelijk	wet.	нид	
wiadomości	wiadam.	пол	
wideofonogram	wideofonogr.	пол	
wideogram	wideogr.	пол	
wietnamski	wietn.	пол	
wirtschaftlich	wirtsch.	нем	
wiskundig	wisk.	нид	
Wissenschaft	Wiss.	нем	
wkładka	wkł.	пол	
włoski	wł.	пол	
Wochenbericht	Woch.-Ber.	нем	
Wochenblatt	Woch.-Bl.	нем	
Wochenschrift	Woch.-Schr.	нем	
województwo	woj.	пол	При названии
wojskowy	wojsk.	пол	
wolumen	wol.	пол	При цифрах

woordenboek	woordenb.	нид	
World council of peace	WPC	анг	Сокращается также в заголовке
World federation of trade unions	WFTU	анг	То же
World health organization	WHO	анг	"
World meteorological organization	WMO	анг	"
Wörterbuch	Wörterb.	нем	
wprowadzenie	wprow.	пол	
wrzesień	wrzes.	пол	
wschodni	wsch.	пол	
współautor	współaut.	пол	
współpraca	współpr.	пол	
współpracownik	wapółprac.	пол	
wycinek	wyc.	пол	
wydanie	wyd.	пол	
wydawnictwo	wydaw.	пол	Сокращается также в заголовке

wydział	wydz.	пол	
wykład	wykt.	пол	
inauguracyjny	inaug.		
wykres	wykr.	пол	
wynalazca	wynal.	пол	
wystawa	wyst.	пол	
X			
xerocopie	xerocop.	рум	
Xerokopie	Xerokop.	нем	
Y			
year	y.	анг	При цифрах
yearbook	yб.	анг	
yhteenveto	yht.	фин	
yliopisto	yliop.	фин	
y otros	et. al., y o	исп	
yougoslave	yougosl.	фра	
yugoeslavo	yugoesl.	исп	

Yugoslavian	Yugosl.	анг	
Z			
zachodni	zach.	пол	
zaglavlje	zagl.	схр	
záhlaví	záhl.	чеш	
záhlavie	záhl.	сло	
zahlreich	zahlr.	нем	
zahoden	zahod.	слв	
zakład	zakł.	пол	
zakladatel	zakl.	чеш	
zakladatel'	zakl.	сло	
załącznik	zał.	пол	
založba	zal.	слв	
zaopatrzył	zaopatrz.	пол	
zapadni	zap.	схр	
západní	záp.	чеш	
západný	záp.	сло	

záznam	zázn.	сло	
zbierka	zb.	сло	
zbiorowy	zbior.	пол	
zbirka, zbornik	zb.	схр, слв	
zborník	zb.	сло	
zdramatizoval	zdram.	сло, чеш	
zdravniški	zdrav.	слв	
zebral	zebr.	пол	
Zeichnung	Zeichn.	нем	
Zeitschrift	Ztchr.	нем	
Zeitung	Ztg	нем	
zemědělský	zeměd.	чеш	
zemepisný	zemep.	сло	
zeměpisný	zeměp.	чеш	
zemský	zem.	сло, чеш	
Zentimeter	cm	нем	
zentral	zentr.	нем	

Zentralblatt	Zentr.-Bl	нем	
zespół	zesp.	пол	
zestawił	zest.	пол	
zeszyt	z.	пол	При цифрах
zgjeruar(i)	zgjer.	алб	
zgłoszono	zgłosz.	пол	
zgodovinski	zgod.	слв	
židovski	žid.	слв	
židovský	žid.	сло, чеш	
zijde	z.	нид	В количественной характеристике и примечаниях
zitiert	zit.	нем	
zjednoczenie	zjedn.	пол	
zkrácený	zkrác.	чеш	
zkratka	zkr.	чеш	
zložil	zlož.	сло	
zmenený	zm.	сло	
změněný	zm.	чеш	

zmieniony	zm.	пол	
značne	znač.	сло	
značně	znač.	чеш	
znanstven	znan.	слв	
zobacz	zob.	пол	
zobral	zobr.	сло	
zodpovedný	zodp.	сло	
zodpovědný	zodp.	чеш	
zoologic	zool.	рум	
zoological	zool.	анг	
zoologický	zool.	сла, чеш	
zoologico	zool.	ита	
zoológico	zool.	исп, пор	
zoologiczny	zool.	пол	
zoologinen	zool.	фин	
zoologique	zool.	фра	
zoologisch	zool.	нем	

zoologisch	zoöl.	нид	
zoologisk	zool.	дат, нор, шве	
zoologjik	zool.	алб	
zoološki	zool.	схр, слв	
zošit	zoš.	сло	При цифрах
zostavil	zost.	сло	
zostavovatel'	zost.	сло	
zoznam	zozn.	сло	
zpracoval	zprac.	сло, чеш	
zpráva	zpr.	чеш	
zpravý	zpr	сло, чеш	
zredigoval	zred.	сло, чеш	
zrevidoval	zrev.	сло, чеш	
zrewidował	zrew.	пол	
zugleich	zugl.	нем	
zum Beispiel	z.B.	нем	
zum Teii	z.T.	нем	

zur Zeit	z.Z.	нем	
Zusammenarbeit	Zsarb.	нем	
Zusammenfassung	Zsfassung	нем	
zusammengefasst	zsgef.	нем	
zusammengesetzt	zusges.	нем	
zusammengestellt	zsgest.	нем	
Zusammenstellung	Zsstellung	нем	
zväzok	zv.	сло	То же
zvezek	zv.	слв	"
zvláštní otisk	zvt.ot.	чеш	
zvláštny odtlacok	zvl.odtl.	сло	
Zwitsers	Zwits.	нид	
żydowski	żyd.	пол	

Приложение Б (обязательное)

Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом

Таблица Б.1

Слова словосочетания	и	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А				
абecedан		абец.	схр	
абecedни		абец.	схр	
абзац		абз.	бол	
абрeвиация		абр.	бол	
абрeвијација		абр.	маа	
авгански		авг.	бол, маа, схр	
август		авг.	бол, маа, схр	
австралийски		австрал.	бол	
австралиски		австрал.	маа	
австрийски		австр.	бол	
австриски		австр.	маа	
автобиографија		автобиогр.	маа	
автобиография		автобиогр.	бол	
автограм		автогр.	маа	

автограф	автогр.	бол	
автор	авт.	бол, маа	
автореферат	автореф.	бол	
авторизиран	авториз.	бол, маа	
авторско свидетелство	авт. свид.	бол	
агрономически	агр.	бол	
агрономски	агр.	маа, схр	
адаптација	адапт.	маа, схр	
адаптација	адапт.	бол	
адмирал	адм.	бол, маа, схр	При фамилии
азбучен	азб.	бол, маа	
азбучни	азб.	схр	
азербaјџански	азерб.	маа	
азербeјџански	азерб.	схр	
азърбајџански	азърб.	бол	
азиатски	азиат.	бол	
академија	акад.	маа, схр	

академия	акад.	бол	
акционарско друштво	АД	схр	Сокращается также в заголовке
акционерско друштво	АД	маа	То же
албански	алб.	бол, маа, схр	
алжирски	алж.	бол, маа, схр	
алинея	ал.	бол	
алманах	алм.	бол	
алфаветски	алф.	схр	
американски	амер.	бол, маа, схр	
амерички	амер.	схр	
анатомически	анат.	бол	
анатомски	анат.	маа, схр	
английски	англ.	бол	
англиски	англ.	маа	
анониман	анон.	схр	
анонимен	анон.	бол, маа	

анонимни	анон.	схр	
анотација	анот.	маа, схр	
анотация	анот.	бол	
антарктичен	антаркт.	бол	
антарктички	антаркт.	маа, схр	
антарктични	антаркт.	схр	
антология	антол.	бол	
антропологически	антропол.	бол	
антрополошки	антропол.	маа, схр	
април	апр.	бол, маа, схр	
арабски	араб.	бол	
арапски	арап.	маа, схр	
аргентински	аргент.	маа, схр	
аржентински	аржент.	бол	
арктически	аркт.	бол	
арктички	аркт.	маа, схр	
арктични	аркт.	схр	

арменски	арм.	бол	
археологически	археол.	бол	
археоложки	археол.	бол	
археолошки	археол.	маа, схр	
архив	арх.	бол, маа, схр	
архитект	архит.	бол, маа, схр	При фамилии
асоциация	асоц.	бол	
асоцијација	асоц.	маа, схр	
астрономически	астрон.	бол	
астрономски	астроном.	маа, схр	
атлантически	атлант.	бол	
атлантски	атлант.	маа, схр	
аудиовизуален	ав.	бол	
аустралиски	аустрал.	схр	
аустријски	аустр.	схр	
аустриски	аустр.	схр	
аутобиографија	аутобиогр.	схр	

аутограм	аутогр.	схр
аутограф	аутогр.	схр
аутор	аут.	схр
авторизован	авториз.	схр
афганистански	афг.	бол
афгански	афг.	схр
африкански	афр.	бол, маа, схр

Б

балтийски	балт.	бол
балтички	балт.	маа, схр
без година	б.г.	бол
без място	б.м.	бол
белгийски	белг.	бол
белгиски	белг.	маа, схр
бележка	бел.	бол
белешка	бел.	маа, схр
белоруски	белорус.	бол, маа, схр

бенгалски	бенг.	бол, маа, схр	
библиографија	библиогр.	маа, схр	
библиография	библиогр.	бол	
библиотека	библ.	бол, маа, схр	
бивш	б.	бол, маа	В наименованиях фирм и издательств
бивши	б.	схр	То же
билтен	бил.	маа, схр	
биографија	биогр.	маа, схр	
биография	биогр.	бол	
биологичен	биол.	бол	
биологически	биол.	бол	
биолошки	биол.	маа, схр	
ботанически	бот.	бол	
ботанички	бот.	маа, схр	
бразилски	бразил.	бол, маа, схр	
брата	бр.	бол	"
британски	брит.	бол, маа, схр	

брой	бр.	бол	При цифрах
број	бр.	маа, схр	То же
брошира	брош.	схр	
брошура	брош.	бол, маа, схр	
бугарски	буг.	маа, схр	
български	бълг.	бол	
бюлетин	бюл.	бол	
В			
ведомство	вед.	бол.	
век	в.	бол, маа, схр	При цифрах
веляча	вель.	схр	
весник	в.	маа, схр	
вестник	в.	бол	
видеограм	видеогр.	маа, схр	
видеограма	видеогр.	бол	
видеофонограм	видео-фоногр.	маа, схр	
видеофонограма	видео-фоногр.	бол	

види	в.	маа, схр	
виетнамски	виетн.	бол	
виж	вж	бол	
вијетнамски	вијетн.	схр	
випуск	вип.	бол	То же
висш институт	ВИ	бол	
вклучувајки	вкл.	маа	
вклучително	вкл.	бол	
вложка	вл.	бол	
военен	воен.	бол	
војни	вој.	схр	
војнички	вој.	схр	
встъпителен	встъп.	бол	
встъпление	встъп.	бол	
въведение	въвед.	бол	
Г			
генерал	ген.	бол, маа, схр	При фамилии

географски	геогр.	бол, маа, схр	
геодезически	геод.	бол	
геодетски	геод.	маа, схр	
геологически	геол.	бол	
геоложки	геол.	бол	
геолошки	геол.	маа, схр	
германски	герм.	бол, маа, схр	
глава	гл.	бол, маа, схр	При цифрах
главан	гл.	схр	
главен	гл.	маа	
главни	гл.	схр	
гледай	гл.	бол	
гледај	гл.	схр	
година	г.	бол, маа, схр	То же
годишен	год.	бол, маа, схр	
годишник	год.	бол, маа, схр	
годишнина	год.	бол	

гравира	грав.	схр	
гравура	грав.	маа, схр	
гравюра	грав.	бол	
градски	гр.	бол	
грузијски	груз.	схр	
грузински	груз.	бол, маа	
грчки	грч.	маа, схр	
гръцки	гръц.	бол	
Д			
дански	дан.	маа,схр	
датски	дат.	бол	
действие	д.	бол	При цифрах
декември	дек.	бол, маа	
дел	д.	маа	То же
део	д.	схр	"
депозитан	деп.	бол	
дефектен	деф.	бол, маа	

дефектни	деф.	схр	
децембар	дец.	схр	
диаграма	диагр.	бол	
диапозитив	диапоз.	бол	
диафилм	дф.	бол	
дијаграм	дијагр.	маа, схр	
дијапозитив	дијапоз.	маа, схр	
дијафилм	дф.	маа, схр	
дисертација	дис.	маа, схр	
дисертация	дис.	бол	
дискографија	дискогр.	маа, схр	
дискография	дискогр.	бол	
дискотека	дискот.	бол, маа, схр	
дистрикт	дистр.	маа, схр	
добавка	доб.	бол	
додатак	дод.	схр	
додаток	дод.	маа	

додатък	дод.	бол	
доклад	докл.	бол	
доктор	д-р	бол, маа, схр	При фамилии
документ	док.	бол, маа, схр	
допечатване	допеч.	бол	
допечатуване	допеч.	маа	
допълнение	доп.	маа	
допълнуване	доп.	маа	
допуна	доп.	схр	
допълнение	доп.	бол	
допълнителен	доп.	бол	
доцент	доц.	бол, маа, схр	То же
доштампаване	доштамп.	схр	
државен	држ.	маа	
државни	држ.	схр	
други	др.	бол	
дружество	д-во	бол	

друштво	д-во	маа, схр	
дубликат	дубл.	бол	
държавен	държ.	бол	
дял	д.	бол	При цифрах
Е			
еврейски	евр.	бол	
еврејски	евр.	маа	
европейски	европ.	бол	
европски	европ.	маа, схр	
егземплар	егз.	маа, схр	
египатски	егип.	схр	
египетски	егип.	бол, маа	
ежегоден	ежегод.	бол	
ежедневен	ежедн.	бол	
ежемесечен, ежемесечник	ежемес.	бол	
език	ез.	бол	
екваторијалан	екват.	схр	

екваторијални	екват.	схр	
екваториален	екват.	бол	
екваторијален	екват.	маа	
екваторски	екват.	маа, схр	
екземпляр	екз.	бол	
економски	екон.	маа, схр	
енглески	енгл.	схр	
енергетичен	енерг.	бол	
енергетически	енерг.	бол	
енергетски	енерг.	маа, схр	
енциклопедија	енцикл.	маа, схр	
энциклопедия	энцикл.	бол	
ерменски	ерм.	бол, маа	
есперанто	есп.	бол, маа, схр	
естонски	ест.	бол, маа, схр	
етнографически	етнопр.	бол	
етнографски	етногр.	бол, маа, схр	

З				
забележка	заб.	бол		
забелешка	заб.	маа		
заглавие	загл.	бол, маа		
заглавье	загл.	схр		
западен	зап.	бол, маа		
западни	зап.	схр		
заявка	заяв.	бол		
збирка	зб.	маа, схр	При цифрах	
зборник	зб.	маа, схр		
значително	знач.	бол		
зоологически	зоол.	бол		
зооложки	зоол.	бол		
зоолошки	зоол.	маа, схр		
И				
и други	и др.	бол, маа, схр		
и тъй нататък	и т.н.	бол		

извадка	извад.	бол	
извадок	извад.	маа	
известия	изв.	бол	
извлечение	извлеч.	бол	
издавач	изд.	схр	
издание	изд.	бол, маа	
издање	изд.	схр	
издателство	изд-во	маа	Сокращается также в заголовке
изложба	изл.	бол, маа, схр	
изменение	изм.	бол	
изобретател	изобр.	бол	
изработил	израб.	бол, маа	
израелски	изр.	схр	
изрезка	изр.	бол	
изследователски	изслед.	бол	
източен	изт.	бол	
икономически	икон.	бол	

илустрација	ил.	маа, схр	
илюстратор	ил.	бол	
илюстрация	ил.	бол	
индекс	инд.	бол, маа, схр	
индийски	инд.	бол	
индијски	инд.	схр	
индиски	инд.	маа	
индонежански	индонеж.	схр	
индонезийски	индонез.	бол	
индонезијски	индонез.	схр	
индонезиски	индонез.	маа	
индустириален	индустр.	бол	
индустриски	индустр.	маа, схр	
инженер	инж.	бол, маа	При фамилии
инжењер	инж.	схр	То же
институт	ин-т	бол, маа, схр	
интернационал	интерн.	бол	

интернационалан	интерн.	схр	
интернационален	интерн.	бол, маа	
интернационални	интерн.	схр	
информација	информ.	маа, схр	
информация	информ.	бол	
ирландски	ирл.	бол	
исландски	исл.	бол, маа, схр	
иследувачки	ислед.	маа	
испански	исп.	бол	
историјски	ист.	маа	
исторически	ист.	бол	
источен	ист.	маа	
источни	ист.	схр	
италиански	итал.	бол	
италијански	итал.	маа, схр	
јордански	јорд.	бол	
Ј			

јазик	јаз.	маа	
јануар	јап.	схр	
јануари	јап.	маа	
јапански	јан.	схр	
јапонски	јан.	маа	
јеврејски	јевр.	схр	
језик	јез.	схр	
јерменски	јерм.	схр	
јордански	јорд.	маа, схр	
југословенски	југосл.	маа, схр	
јужан, ужни	јуж.	схр	
јужен	јуж.	маа	
јужни	јуж.	схр	
К			
казахски	каз.	бол, схр	
казашки	каз.	маа	
канадски	канад.	бол, маа, схр	

кандидат	канд.	бол, маа, схр	При фамилии
капетан	кап.	маа, схр	То же
капитан	кап.	бол	"
карта	к.	бол, маа, схр	При цифрах
картограма	картогр.	бол	
каталог	кат.	бол	
кемијски, кемички	кем.	схр	
кинески	кин.	маа, схр	
киргизки	кирг.	бол	
киргиски	кирг.	маа, схр	
китайски	кит.	бол	
клас	кл.	бол	
класа	кл.	маа, схр	
книга	кн.	бол, маа	То же
књига	књ.	схр	"
книгоиздателство	книгоизд.	бол	
книжарница	книж.	бол	

книжевност	книж.	маа	В количественной характеристике и примечаниях
книжовност	книж.	схр	
књижевност	књиж.	схр	
книжница	книж.	маа	
књижница	књиж.	схр	
коавтор	коавт.	маа	
коаутор	коаут.	схр	
колектив	колект.	бол	
колекција	кол.	маа, схр	
колекция	кол.	бол	
коловоз	кол.	схр	
колона	кол.	бол, маа, схр	
комантар	комант.	бол, маа, схр	
коментатор	комент.	бол, маа, схр	
комисија	комис.	маа, схр	
комисия	комис.	бол	
комитет	ком.	маа, схр	

компанија	ко	маа, схр	Сокращается также в заголовке
компания	ко	бол	То же
комунистически	комун.	бол	
комунистички	комун.	маа, схр	
конгрес	конгр.	бол, маа, схр	
конференција	конф.	маа, схр	
конференция	конф.	бол	
кооперативан	кооп.	схр	
кооперативен	кооп.	бол, маа	
кооперативни	кооп.	схр	
копие	коп.	бол	
кореспондент	коресп.	бол, маа, схр	
корпорација	корп.	маа, схр	
корпорация	корп.	бол	
кратенка	крат.	маа	
кратица	крат.	схр	

критичан, критични	крит.	схр	
критичен	крит.	бол, маа	
ксерокопие	ксерокоп.	бол	
Л			
лабораторија	лаб.	маа, схр	
лаборатория	лаб.	бол	
латвийски	латв.	бол	
латински	лат.	бол, маа, схр	
латишки	латиш.	бол	
лейтенант	лейт.	бол	При фамилии
лето	л.	маа, схр	При цифрах
летонски	лет.	маа, схр	
лингвистичен	лингв.	бол	
лингвистически	лингв.	бол	
лингвистички	лингв.	маа, схр	
липањ	лип.	схр	
лист	л.	бол, маа, схр	В количественной характеристике и примечаниях

листопад	лист.	схр	
литвански	литв.	маа, схр	
литература	лит.	бол, маа, схр	
литовски	литов.	бол	
литографија	литогр.	маа, схр	
литография	литогр.	бол	
М			
магистар	маг.	схр	При фамилии
магистер	маг.	маа	То же
магистър	маг.	бол	"
маджарски	мадж.	бол	
маџарски	маџ.	схр	
македонски	макед.	бол, маа, схр	
мапа	м.	маа, схр	При цифрах
марокански	марок.	схр	
математичен	мат.	бол	
математически	мат.	бол	

математички	мат.	маа, схр	
меѓународен	меѓунар.	маа	
медицински	мед.	бол, маа, схр	
меѓународни	меѓунар.	схр	
меѓународен	меѓунар.	бол	
мексикански	мексик.	бол, маа, схр	
месечен	мес.	бол, маа	
месечни	мес.	схр	
месечник	мес.	бол, маа, схр	
метеорологически	метеорол.	бол	
метеороложки	метеорол.	бол	
метеоролошки	метеорол.	маа, схр	
механичен	мех.	бол	
механически	мех.	бол	
механички	мех.	маа, схр	
микрокарта	мк.	бол, маа, схр	
микрокопие	мкоп.	бол	

микрокопија	мкоп.	маа, схр	
микропис	мкоп.	бол	
микрофилм	мф.	бол, маа, схр	
микрофиш	мфиш	бол, маа, схр	
микрофотокопие	мфотокоп.	бол	
микрофотокопија	мфотокоп.	маа, схр	
минералогически	минер.	бол	
минераложки	минер.	бол	
минералошки	минер.	маа, схр	
министарство	м-во	схр	
министерство	м-во	бол, маа	
митологичен	митол.	бол	
митологически	митол.	бол	
митолошки	митол.	маа, схр	
младши	мл.	бол	
модеран	мод.	схр	
модерен	мод.	бол, маа	

модерни	мод.	схр
молдавски	молд.	бол, маа, схр
монголски	монг.	бол, маа, схр
монографија	моногр.	маа, схр
монография	моногр.	бол
музикалан	муз.	схр
музикален	муз.	бол, маа
музикалије	муз.	схр

Н

надзаглавен	надзагл.	бол
надслов	надсл.	бол
надтекстно заглавие	надт. загл.	бол
название	назв.	бол
наклада	накл.	схр
напечатан	напеч.	бол
наприклад	напр.	бол
напълно преработено издание	нап. прераб. изд.	бол

нарисуван	нарис.	бол	
народан	нар.	схр	
народен	нар.	бол, маа	
Народна Република България	НРБ	бол	
народни	нар.	схр	
наследник	насл.	бол, маа, схр	В наименованиях фирм и издательств
наслов	насл.	маа, схр	
насловна страница	насл. с.	маа	
насловни лист	насл. л.	схр	
наставник	наст.	схр	
научан	науч.	схр	
научни	науч.	схр	
научен	науч.	бол	
националан	нац.	схр	
национални	нац.	схр	

национален	нац.	бол, маа	
наша ера	н.е.	схр	
нашата ера	н.е.	бол	
неделен	нед.	маа	
неделник	нед.	маа	
недельни	нед.	схр	
недельник	нед.	схр	
немачки	нем.	схр	
немски	нем.	бол	
непагиниран	непаг.	бол	
ноембар	нов.	схр	
новине	нов.	схр	
новогрчки	новогрч.	схр	
новогръцки	новогръц.	бол	
ноември	ноем.	бол, маа	
номер	№	бол	При цифрах
номограм	номогр.	маа, схр	

номограма	номогр.	бол	
норвежки	норв.	бол	
норвешки	норв.	маа, схр	
нотографија	нотогр.	маа, схр	
нотография	нотогр.	бол	
О			
објаснување	објасн.	маа	
областен	обл.	бол	
обложка	обл.	бол	
обнародван	обнар.	бол	
обработка	обраб.	бол, маа	
обработување	обраб.	маа	
обраќивање	обра	схр	
образци	обр.	бол	
общество	о-во	бол	
общински	общин.	бол	
обяснение	обясн.	бол	

одбор	одб.	маа, схр	
одговорен уредник	одг.уред.	маа, схр	
оддел	одд.	маа	
одделение	одд-ние	маа	
одделен отисок	одд.от.	маа	
одељак	одељ.	схр	
одељење	од-ње	схр	
одсек	одс.	схр	
ожујак	ож.	схр	
околийски	отол.	бол	
окрџен	окр.	бол	
октобар	окт.	схр	
октомври	окт.	бол, маа	
општество	о-во	маа	
организација	орг.	бол	
оригинал	ориг.	бол	
оригиналан	ориг.	схр	

оригални	ориг.	схр	
оригинален	ориг.	бол, маа	
основно преработен	осн.прераб.	бол	
отговорен редактор	отг.ред.	бол	
отдел	отд.	бол	
отделение	отд-ние	бол	
отделен лист	отд. л.	бол	
отделен отпечатък	отд. отп.	бол	
отечествен	отеч.	бол	
отисак	от.	схр	
отсок	от.	маа	
отпечатан	отпеч.	бол	
отпечаток	отп.	маа	
отпечатък	отп.	бол	
отсек	отс.	маа, схр	
официален	офиц.	бол	
официјалан	офиц.	схр	

официјален	офиц.	маа	
офсетово издание	офс. изд.	бол	
П			
пагинация	паг.	бол	
паралел	парал.	бол	
паралелан	парал.	схр	
паралелен	парал.	бол, маа	
педагогически	пед.	бол	
педагошки	пед.	маа, схр	
периодичан	период.	схр	
периодичен	период.	бол, маа	
периодски	период.	маа	
персийски	перс.	бол	
персијски	перс.	схр	
персиски	перс.	маа, схр	
перфокарта	перфок.	бол, маа	
перфолента	перфол.	бол, маа	

печатен	печ.	бол, маа	
печатница	печ.	бол, маа	
план	пл.	бол	
поглавље	погл.	схр	
поговор	погов.	маа, схр	
подбрал	подб.	бол	
подвързан	подв.	бол	
подзаглавие	подзагл.	бол	
подобрен	подобр.	бол	
под редакция	общата под общ. ред	бол	
под ръководството	под ръков.	бол	
политически	полит.	бол	
политички	полит.	маа, схр	
полковник	полк.	бол, маа	При фамилии
полски	пол.	бол, маа	
пољски	пољ.	схр	
поправен	попр.	бол	

попълнен	попълн.	бол	
портрет	портр.	бол, маа, схр	
португалски	португ.	бол, маа, схр	
поручик	пор.	бол	При фамилии
поручник	пор.	маа, схр	То же
посебно издание	пос. изд.	маа	
посебно издање	пос. изд.	схр	
послесловие	послесл.	бол	
посмъртен	посм.	бол	
пояснение	поясн.	бол	
правнички	прав.	схр	
преведувач	прев.	маа	
превод	прев.	бол, маа, схр	
преводач	прев.	бол, маа	
преводилад	прев.	схр	
преглед	прегл.	бол, маа, схр	
прегледан	прегл.	бол	

предговор	предг.	бол, маа, схр	
преди новата ера	пр.н.е.	бол	
предисловие	предисл.	бол	
предприятие	предпр.	бол	
препечатване	препеч.	бол	
препринт	препр.	бол, схр	
преработвач	прераб.	бол	
преработка	прераб.	бол, маа	
прерада	прер.	схр	
преразказал	преразк.	бол	
прибавка	приб.	бол	
прилог	прил.	маа, схр	
приложение	прил.	бол	
примедба	прим.	схр	
примерак	прим.	схр	
при наше ере	при н.е.	схр	
приправил	припр.	маа, схр	

припремил	припрем.	маа, схр	
приредио	приред.	схр	
приручник	прируч.	схр	
притурка	прит.	бол	
програм	прогр.	схр	
програма	прогр.	бол, маа	
продолжение	продолж.	маа	
продължение	продълж.	бол	
промишлен	пром.	бол	
просинац	прос.	схр	
проспект	просп.	бол, маа, схр	
професор	проф.	бол, маа, схр	При фамилии
пруски	прус.	бол, маа, схр	
псевдоним	псевд.	бол, маа	
псеудоним	псеуд.	схр	
психологически	психол.	бол	
психолошки	психол.	маа, схр	

публикација	публ.	маа, схр	
публикация	публ.	бол	
пуковник	пук.	схр	То же
пълен	пъл.	бол	
Р			
работна група	РГ	бол	
раздел	разд.	бол, маа	При цифрах
раздео	разд.	схр	То же
раздробена пагинация	раздроб. паг.	бол	
разработен	разраб.	бол	
разширен	разш.	бол	
ракопис	ракоп.	маа	
ревидиран	рев.	схр	
регистар	рег.	маа, схр	
регистър	рег.	бол	
редактор	ред.	бол, маа, схр	
редакција	ред.	маа, схр	

редакционна колегия	ред. кол.	бол	
редакция	ред.	бол	
резиме	рез.	маа, схр	
резюме	рез.	бол	
репринт	репр.	бол	
репрографија	репрогр.	маа, схр	
репрография	репрогр.	бол	
репродукција	репрод.	маа, схр	
репродукция	репрод.	бол	
република	реп.	бол, маа, схр	
ретроспективен	ретросп.	бол	
реферат	реф.	бол, маа, схр	
рецензија	рец.	маа, схр	
рецензия	рец.	бол	
рисунка	рис.	бол	
рисунък	рис.	бол	
романски	ром.	маа	

ротапринт	ротапр.	схр	
рубрика	руб.	бол, маа, схр	
рубрикатор	руб.	бол, маа, схр	
рукопис	рукоп.	схр	
румунски	рум.	схр	
румънски	рум.	бол	
руски	рус.	бол, маа, схр	
ръкопис	ръкоп.	бол	
С			
сантиметар	см	маа, схр	
сантиметър	см	бол	
составляч	саст.	схр	
сбирка	сб.	бол	
сборник	сб.	бол	
свезак	св.	схр	При цифрах
свезка	св.	бол	То же
свеска	св.	маа, схр	

свибањ	свиб.	схр	
северен	сев.	бол, маа	
северни	сев.	схр	
седмичен	седм.	бол, маа	
седмичник	седм.	бол, маа	
сепарат	сеп.	маа,схр	
септембар	септ.	схр	
септември	септ.	бол, маа	
серија	сер.	маа, схр	
серия	сер.	бол	
сесија	сес.	схр	
сесия	сес.	бол	
сечањ	сеч.	схр	
симпозијум	симп.	схр	
симпозиум	симп.	бол, маа	
скандинавски	сканд.	бол, маа, схр	
скица	ск.	бол	

скраћеница	скраћ.	схр	
скратеница	скрат.	маа	
следен	сл.	маа	
следећи	сл.	схр	
слика	сл.	маа, схр	
сликар	сл.	маа, схр	При фамилии
словачки	словач.	маа, схр	
словашки	словаш.	бол	
словеначки	словен.	схр	
словенечки	словен.	маа	
словенски	словен.	бол	
собствено издание	собств. изд.	бол	
советски	сов.	маа	
совјетски	сов.	схр	
составувач	сост.	маа	
социалистически	социал.	бол	
социјалистички	социјал.	схр	

социологичен	социол.	бол	
социолошки	социол.	маа, схр	
специален	спец.	бол	
специјалан	спец.	схр	
специјални	спец.	схр	
специјален	спец.	маа	
списание	сп.	бол, маа	
справочник	справ.	бол	
спремил	спрем.	маа, схр	
српањ	срп.	схр	
српски	срп.	маа, схр	
српскохрватски	српскохрв.	схр	
срџбски	срџб.	бол	
старогрчки	старогр.	маа, схр	
старогрџцки	старогр.	бол	
старши	ст.	бол	
статија	ст.	маа	

статистически	статист.	бол	
статистички	статист.	маа, схр	
статия	ст.	бол	
стенограм	стеногр.	схр	
стенограма	стеногр.	бол, маа	
стереотипан	стер.	схр	
стереотипен	стер.	бол, маа	
стереотипни	стер.	схр	
стогодишнина	ст.	бол	При цифрах
столбец	стб.	маа	В количественной характеристике и примечаниях
столетие	ст.	бол, маа	При цифрах
столетје	ст.	маа	То же
столетје	ст.	схр	"
стопански	стоп.	бол	
страна	с.	схр	В количественной характеристике и примечаниях
страница	с.	бол, маа, схр	То же

стубац	стб.	схр	
студени	студ.	схр	
стълбец	стъл.	бол	"
суаутор	суаут.	схр	
схема	сх.	бол	
съавтор	съавт.	бол	
събран	събр.	бол	
съветски	съв.	бол	
съвременен	съвр.	бол	
съвършено	съвърш.	бол	
преработено издание	прераб. изд.		
съдружие	сие	бол	
съдържание	съдърж.	бол	
съкращение	съкр.	бол	
съобщение	съобщ.	бол	
сърбохърватски	сърбохърв.	бол	
съставител	съст.	бол	

сътрудник	сътр.	бол	
сътрудничество	сътр.	бол	
съчинение	съч.	бол	
Т			
табела	таб.	маа, схр	
таблица	табл.	бол, маа, схр	
табулограм	табулогр.	маа, схр	
табулограма	табулогр.	бол	
таджикски	тадж.	бол	
таџички	таџ.	маа, схр	
талијански	тал.	схр	
тезаурус	тез.	бол, маа, схр	
теологичен	теол.	бол	
теологически	теол.	бол	
теолошки	теол.	маа, схр	
терминологичен	терминол.	бол	
терминологически	терминол.	бол	

терминолошки	терминол.	маа, схр	
тетрадка	тетр.	бол	
тетратка	тетр.	маа	
технически	техн.	бол	
технички	техн.	маа, схр	
типографија	тип.	маа, схр	
тираж	тир.	бол	
тисканица	тиск.	схр	
титулна страница	тит. с.	бол	
том	т.	бол, маа, схр	При цифрах
травањ	трав.	схр	
транскрипција	транскр.	маа, схр	
транскрипция	транскр.	бол	
транслитерација	трансл.	маа, схр	
транслитерация	трансл.	бол	
туркменски	туркм.	бол, маа, схр	
турски	тур.	бол, маа, схр	

у				
угарски	угар.	схр		
узбекски	узб.	бол		
узбечки	узб.	маа, схр		
указател	указ.	бол		
укључиво	укљ.	схр		
укључно	укљ.	схр		
украински	укр.	бол, маа		
украјински	укр.	схр		
уметник	умет.	маа, схр	При фамилии	
унгарски	унг.	бол, маа		
универзитет	унив.	маа, схр		
университет	унив.	бол		
управление	управл.	бол		
уредник	уред.	маа, схр		
уредништво	уред.	схр		
уређивачки	уређ.	схр		

утвърден	утв.	бол	
учебник	учеб.	бол	
Ф			
факсимил	факс.	маа, схр	
факсимиле	факс.	бол	
факултет	фак.	бол, маа, схр	
февруар	февр.	схр	
февруари	февр.	бол, маа	
фигури	фиг.	бол	
физиологичен	физиол.	бол	
физиологически	физиол.	бол	
физиолошки	физиол.	маа, схр	
физически	физ.	бол	
физички	физ.	маа, схр	
филмографија	филмогр.	маа, схр	
филмография	филмогр.	бол	
филозофски	филоз.	маа, схр	

филологически	филол.	бол	
филолошки	филол.	маа, схр	
философски	филос.	бол	
фински	фин.	бол, маа, схр	
фламандски	флам.	бол	
фламански	флам.	маа, схр	
фонограм	фоногр.	маа, схр	
фонограма	фоногр.	бол	
фотографија	фот.	маа, схр	
фотография	фот.	бол	
фотокопие	фотокоп.	бол	
фотокопија	фотокоп.	маа, схр	
фрагмент	фрагм.	бол, маа, схр	
фразеологичен, фразеологически	фразеол.	бол	
фразеолошки	фразеол.	маа, схр	
француски	фр.	маа, схр	
френски	фр.	бол	

фронтиспис	фронт.	бол, схр	
Х			
хемијски	хем.	схр	
хемиски	хем.	маа, схр	
хидроложки	хидрол.	бол	
хидролошки	хидрол.	маа	
химически	хим.	бол	
хисторијски	хист.	схр	
холандски	хол.	маа, схр	
хрватски	хрв.	маа, схр	
художник	худож.	бол	При фамилии
хърватски	хърв.	бол	
Ц			
цветен	цв.	бол	
центиметар	цм	схр	При цифрах
централен	центр.	бол, маа	
централни	центр.	схр	

циклопечат	циклопеч.	бол	
циклостилно издание	цикл. изд.	бол	
цинкография	цинкогр.	бол	
цртеж	цот.	маа, схр	
Ч			
часопис	час.	маа, схр	
част	ч.	бол, маа	При цифрах
чертеж	черт.	бол	
чешки	чеш.	бол, маа, схр	
читалище	ч-ще	бол	
члан	чл.	схр	
чланак	чл.	схр	
член	чл.	бол, маа	
член-кореспондент	чл.-кор.	бол	При фамилии
Ш			
швајцарски	швајц.	маа	
шведски	швед.	бол, маа, схр	

швейцарски	швейц.	бол	
швицарски	швиц.	схр	
школа	шк.	бол	
шмуцтитул	шмуцтит.	бол	
шпански	шпан.	маа, схр	
штампарија	штамп.	схр	
Ю			
юбилеен	юбил.	бол	
югославски	югосл.	бол	
южен	юж.	бол	
Я			
януари	ян.	бол	
японски	яп.	бол	

Приложение В (обязательное). Перечень сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке

Приложение В
(обязательное)

Таблица В.1

Σлова и словосочетания	Σοκращения	Υσλοvia πρiμενηvια	Σлова и словосочетания	Σοκращения	Υσλοvia πρiμενηvια
Α			Γ		
ἀγγλικός	ἀγγλ.		γαλλικός	γαλλ.	
ἀγρονομικός	ἀγρον.		γενικός	γεν.	
ἀζερμπαϊζάνικός	ἀζερμπ.		Γενάρης	Γεν.	
αἰγυπτιακός	αἰγυπτ.		γερμανικός	γερμ.	
ἀκαδημία	ἀκαδ.		γεωγραφικός	γεωγρ.	
ἀλβανικός	ἀλβ.		γεωδαιτικός	γεωδ.	
ἀλγεरिकός	ἀλγ.		γεωλογικός	γεωλ.	
ἀλφαβητικός	ἀλφ.		γεωπονικός	γεωπ.	
ἀμερικανικός	ἀμερ.		γεωργιακός	γεωργ.	
ἀνατολικός	ἀνατ.		γιαπωνέζικος	γιαπ.	
ἀνατομικός	ἀνατ.		γιατρικός	γιατρ.	
ἀνθρωπολογικός	ἀνθρωπ.		γιουγκοσλαβικός	γιουγκοσλ.	
ἀνταρκτικός	ἀνταρκτ.				
Ἀπριλῆς	Ἀπρ.			Δ	
ἀραβικός	ἀραβ.		δανικός	δαν.	
ἀργεντινικός	ἀργεντ.		Δεκέμβρης	Δεκ.	
ἄρθρον	ἄρθρ.		δελτίον	δελτ.	
ἀρκτικός	ἀρκτ.		διάγραμμα	διάγρ.	
ἀρμενικός	ἀρμ.		Δυτικός	Δυτ.	
ἀρχαιολογικός	ἀρχαιολ.				
ἀρχισυντάκτης	ἀρχισυντ.			Ε	
ἀρχιτεκτονικός	ἀρχιτ.		ἐβδομαδιατος	ἐβδ.	
ἀσιατικός	ἀσιατ.		ἐγγλέζικος	ἐγγλ.	
ἀστρονομικός	ἀστρον.		ἐθνικός	ἐθν.	
ἀτλαντικός	ἀτλαντ.		εἰκόνα, εἰκόν	εἰκ.	
Αὔγουστος	Αὔγ.		εἰσαγωγή	εἰσαγ.	
αὐστραλιακός	αὐστραλ.		ἐκατοστόμετρον	ἐκστμ.	
αὐστριακός	αὐστρ.		ἐκδιδόμενος	ἐκδιδ.	
αὐτοβιογραφία	αὐτοβιογρ.		ἐκδοσις	ἐκδ.	
αὐτόγραφον	αὐτόγρ.		ἐκδοτικό	ἐκδ.	
ἄφγανικός	ἀφγ.		ἐλληνικός	ἐλλην.	
ἄφρικανικός	ἀφρ.		ἐλβετικός	ἐλβ.	
			ἐνεργητικός	ἐνεργ.	
			ἐπετήριος	ἐπετ.	
Β			ἐπίλογος	ἐπίλ.	
βαλτικός	βαλτ.		ἐπιστημονικός	ἐπιστ.	
βελγικός	βελγ.		ἐσθονικός	ἐσθ.	
βιβλίον(ν)	βιβλ.	При цифрах	ἐυρωπαϊκός	ἐυρωπ.	
βιογραφία	βιογρ.		ἐφημερίδα, ἐφμερίς	ἐφ.	При названии
βιολογικός	βιολ.				
βλέπε	βλ.			Ζ	
βόρειος	βόρ.		ζωγράφος	ζωγρ.	
βοτανικός	βοτ.		ζωολογικός	ζωολ.	
βουλγαρικός	βουλγ.				
βραζιλιανός	βραζιλ.			Η	
βρεττανικός	βρεττ.		ἠλεκτροτεχνικός	ἠλεκτροτεχν.	

Продолжение таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
Θ			Ο		
θεολογικός	θεολ.	При цифрах	οἰκονομικός	οἶκον.	При названии
I			Ὀκτώμβριος	Ὀκτ.	
ιαπωνικός	ιαπ.		ὀλλανδικός	ὀλλανδ.	
ιατρικός	ιατρ.		ὀρυκτολογικός	ὀρυκτολ.	
ινδικός	ινδ.		ὀυζμέκικος	ὀυζμπ.	
ινδονησιακός	ινδονησ.		ὀυγγαρικός	ὀυγγ.	
ινστιτουτο	ινστ.		ὀυκρανικός	ὀυκρ.	
ιορδανικός	ιορδ.		Π		
Ἰούλης	Ἰούλ.		παιδαγωγικός	παιδ.	
Ἰούνης	Ἰούν.		панеπιστήμιον	панеπιστ.	
ισημερινός	ισημερ.		παράρτημα	παράρτ.	
ισλανδικός	ισλ.		περιοδικό	περιοδ.	
ισπανικός	ισп.	περσικός	πεрс.		
ιστορικός	ισт.	πίναξ	πίν.		
ιταλικός	ιταλ.	πόλις	π.	При цифрах	
K		πολιτειακός	πολιτ.		
καζάχικος	καζ.	πολωνικός	πολ.		
καθημερκός	καθημ.	πορτογαλλικός	πορτογ.		
καί ἄλλα	κ. ἄ.	πορτραττος	πορτρ.		
καί λουπά	κ. λ.	πρόλογος	πρόλ.		
καί τά λουπά	κ. τ. λ.	P			
καναδικός	καναδ.	ρουμανικός	ρουμ.		
κεφάλαιον	κεφ.	ρουσικός	ρουσ.		
κινέζικος	κιν.	ρωσσικός	ρωσσ.		
κιργισιακός	κιργ.	Σ			
κροατικός	κροат.	σελίδα	σ.		
Λ		седіς	σ.		
λατινικός	λαт.	Σεπτέμβριος	Σεπτ.		
λεττονικός	λεтт.	σερβικός	σερβ.		
λευκορωσικός	λευκορωσ.	σκανδινάβικος	σκανδ.		
λιθογραφία	λιθογρ.	σλοβακικός	σλοβακ.		
λιθουανικός	λιθ.	σλοβενικός	σλοβεν.		
λογοτεχνικός	λογοτεχν.	σοβιετικός	σοβ.		
M		σουεσικός	σουεσ.		
μαθηματικός	μαθημ.	στατιστικός	στατισт.		
μακεδονικός	μακεδ.	στερεότυπη ἔκδοση	στερ. ἔκδ.		
μέρος	μ.	στερεότυπος	στερ.		
μετάφραση	μετάφρ.	στρατιωτικός	στρ.		
μεταφραστής	μεταφρ.	συντάκτης	сυνт.		
μετεωρολογικός	μετεωρ.	σχέδιον	σχέδ.		
μηνιάτικος	μην.	σχόλιον	σχόλ.		
микροβιολογικός	микροβιол.	T			
μογγολικός	моγγ.	таτζікскіς	τατζ.		
μολδαβικός	μολδ.	τεῦχος	τεῦχ.		
μουσικός	μουσ.	τεχνικός	τεχν.		
μυθολογικός	μυθολ.	τόμος	τ.		
N		τουρκικός	τουρκ.		
Νοέμβριος	Νοέμ.	τουρκμενικός	τουρκμ.		
νορβηγικός	νορβ.	τριμηνιατος	τριμην.		
νότες	νότ.	τσέχικος	τσέχ.		
νότιος	νόт.	тσεχοσλοβάκскіς	тσεχοσλ.		
		τυπογραφητον	τυп.		

Слова и словосочетания	Σοκράτσηνη	Условия применения	Слова и словосочетания	Σοκράτσηνη	Условия применения
Φεβρουάριος φιλανδικός φιολογικός φιλοσοφικός Φλεβάρης φυλλάδα φυλλάδιο(ν) φύλλον φυσικός φυσιολογικός φωτογραφία	Φεβρ. φιλανδ. φιολ. φιλοσ. Φλεβ. φυλλ. φυλλ. φ. φυσ. φυσιολ. φωτ.	При цифрах Το же	χάρτης χημικός χρόνος ψευδόνυμο ψυχολογικός	χάρτ. χημ. χρ. Ψ ψευδ. ψυχολ.	

Текст документа сверен по:
 официальное издание
 Μ.: Стандартинформ, 2005